



**SCHILDKRÖT®**

**SKATEBOARD  
SCHAUKEL**




SKATEBOARD  
SWING

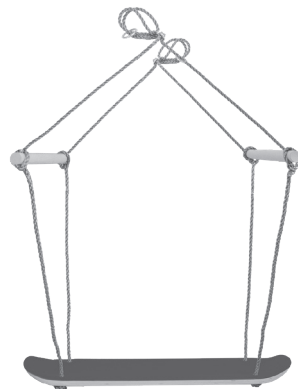


**GREAT OUTDOOR  
ADVENTURES**

## Danke, dass Sie sich für eine Schaukel der Marke SCHILDKRÖT entschieden haben.

### Technische Details:

Art. No.:		970519
Max. Belastbarkeit:		100kg
Abmessung:		78,5 x 20 x 1,5cm
Alter:		5+
Nutzeranzahl:		1



Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanleitung und alle weiteren Informationen, bevor Sie das Produkt benutzen. Die Anleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit. Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Die Schaukel dient dem Hin- und Herschwingen durch Streck- und Beugebewegungen mit den Armen und Beinen. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.



#### Allgemeine Sicherheitshinweise:

**ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch.**

**ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.**

**ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Strangulationsgefahr durch lange Schnüre.**

**ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Absturzgefahr.**

**ACHTUNG! Montage nur durch Erwachsene. Quetschgefahr.**

Verwenden Sie das Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben. Unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen, die Gesundheit gefährden oder das Produkt beschädigen. Stellen Sie sicher, dass den Anweisungen aus der Gebrauchsanleitung Folge geleistet wird. Benutzen Sie die Schaukel nur vollständig montiert und in einwandfreiem Zustand. Die Schaukel darf nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden. Stehen Sie mittig und sicher mit beiden Beinen und vollem Gewicht auf der Schaukel. Halten Sie sich immer mit beiden Händen fest. Nehmen Sie keine Änderungen am Originalprodukt vor (z. B. durch Hinzufügen eines Anbauteils). Befestigen Sie niemals Gegenstände am Gerät, die nicht speziell für die Verwendung mit dem Produkt entwickelt wurden. Dies kann die Sicherheit erheblich beeinträchtigen. Hängen Sie die Schaukel niemals höher als 250cm. Für Schaukelgerüste mit Querbalken kann keine Verantwortung für die Standfestigkeit übernommen werden. Hier gelten die Angaben des Herstellers. Der Abstand zwischen Schaukelement und Boden muss mindestens 40cm und darf maximal 60cm im Ruhezustand betragen. Der Mindestabstand zu angrenzenden Vorrichtungen (z.B. Stützen, etc.) muss mindestens 40cm betragen. Stellen Sie sicher, dass niemand vor, hinter oder zwischen die Schaukel läuft. Bitte halten Sie ausreichend Abstand (mindestens 2m vorne und hinten) zu anderen Gegenständen (z.B. Bäume, Zäune, Wäscheleinen, Mauern) und Personen. Verdrehen Sie Seile nicht oder schlingen Sie diese nicht über den Querbalken. Das Seil kann dadurch beschädigt werden. Stellen Sie sicher, dass niemand von der Schaukel springt, wenn diese in Bewegung ist. Binden Sie lange Haare zusammen. Tragen Sie keine lockere Kleidung, Kapuzen oder Kordeln, Schals, Riemen, Capes, Ponchos, usw. Strangulationsgefahr! Vor Nutzung der Schaukel Fahrradhelme oder andere Sporthelme ablegen.

**Verwenden Sie die Schaukel nicht bei Nässe, Regen, starkem Wind, Gewittern oder anderen extremen Wetterbedingungen.**

**Hängen Sie die Schaukel bei schlechten Wetterbedingungen (Nässe, Regen, starke Temperaturschwankungen, etc.) oder bei längerem Nicht-Gebrauch ab.**

**Dies verlängert die Lebensdauer des Spielgeräts und bietet Schutz vor Verwitterungsschäden (z.B. Quellen des Holzes, Verfärbungen, Flecken, Schimmelbildung, Risse im Holz etc.), UV-Schäden und unbeaufsichtigte Nutzung.**

**Achtung! Es handelt sich um ein Produkt aus Holz, welches nur bedingt witterungsbeständig ist. Schäden durch Witterung und andere Umwelteinflüsse können nicht ausgeschlossen werden.**

**Wichtig! Sollte die Schaukel nass werden, lassen Sie die Schaukel an einem trockenen, gut belüfteten Ort trocknen. Vermeiden Sie das Trocknen unter direkter Sonneneinstrahlung: dies kann zu Verformungen oder Rissen im Holz führen.**

#### **Standortwahl:**

Bei der Auswahl des Standorts ist besondere Vorsicht geboten. Installieren Sie die Schaukel über einer ebenen Fläche und mindestens 200cm von anderen Aufbauten oder Hindernissen, z. B. Zaun, Garage, Haus, ausladende Zweige, Wäscheleinen oder elektrische Leitungen, entfernt. Installieren Sie die Schaukel nicht über harten Untergründen (z. B. Beton, Asphalt). Es wird empfohlen, den Boden unter der Schaukel mit Polstermaterialien (z.B. Holzmulch, Späne, Gummimulch) auszulegen. Überprüfen Sie die Beschaffenheit des Untergrundes regelmäßig und lockern oder füllen Sie ihn bei Bedarf wieder auf. Installieren Sie das Produkt niemals über Wasser (z.B. Planschbecken, Fluss, See, etc.). Ertrinkungsgefahr. Bitte achten Sie auf ausreichende Stabilität des Schaukelgerüsts. Für Schaukeln mit Querbalken kann keine Verantwortung für die Standfestigkeit übernommen werden kann. Es gelten Angaben des Herstellers. Lassen Sie sich ggf. von einem Fachmann beraten. Beachten Sie zwingend die Belastbarkeit der Schaukelgrundkonstruktion.

Die Schaukel sollte so befestigt werden, dass der Nutzer nicht durch Sonneneinstrahlung geblendet werden kann.

#### **Montage:**

Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit. Prüfen Sie, ob Einzelteile beschädigt sind. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Diese Schaukel ist vollständig montiert und sofort einsatzbereit.

#### **Aufhängung und Justierbarkeit:**

Die Schaukel kann mit Hilfe der mitgelieferten Halteringe an einem geeignetem Schaukelträger aufgehängt werden. Das Aufhängungsmittel (Haltering) wird immer vormontiert geliefert. Die Aufhängepunkte müssen mindestens schaukelsitzbreit (+ 100mm) voneinander entfernt sein. Die Aufhängungsverbindungen müssen so gestaltet sein, dass sie nicht unbeabsichtigt gelöst werden können. Die Seillängen können über die beiden vormontierten Stellachten angepasst werden. Schieben Sie das Seil gleichmäßig durch die Stellachten. Verschieben nach oben verkürzt das Seil, Verschieben nach unten verlängert das Seil. Die Seile müssen auf jeder Seite die gleiche Länge haben. Ungleiche Seillängen führen zu unruhigen Schaukelbewegungen. Seile niemals überkreuz oder an nur einem Aufhängungspunkt aufhängen. Führen Sie vor Inbetriebnahme einen Belastungstest und leichte Probeschwünge durch.

#### **Lagerung und Wartung:**




Lagern Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern an einem trockenen und dunklen Ort. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen Heizquellen. Dies beeinträchtigt die UV-Stabilität und lässt das Material schneller altern. Bei dauernder Einstrahlung durch UV-Licht können Farben ausbleichen, dies ist nicht sicherheitsgefährdend. Zur Vermeidung frühzeitigen Ausbleichens und frühzeitiger Korrosion und zur Verlängerung der Lebensdauer sollte das Produkt bei Nicht-Verwendung, vor allem im Winter, abgebaut werden. Vor Nässe schützen. Die Schaukel muss vor und nach jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß überprüft und gewartet werden: Prüfen Sie, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Ölen Sie alle beweglichen Teile aus Metall regelmäßig. Überprüfen Sie Schaukelsitze, Seile und anderes Zubehör auf Anzeichen von Verschleiß und tauschen Sie defekte Teile entsprechend den Anweisungen des Herstellers aus. Bei vernachlässigter Kontrolle und Wartung kann es zu schwerwiegenden Verletzungen durch Materialversagen kommen. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, sondern nur Wasser.

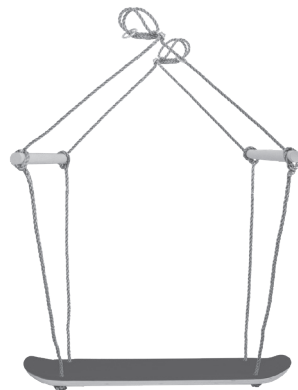
#### **Entsorgung:**

Führen Sie die Verpackung und das Produkt am Ende seiner Lebensdauer einem Rückgabe- und Sammelsystem zu. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorger.

## Thank you for choosing a SCHILDKRÖT swing.

### Technical details:

Art. No.:		970519
Max. load capacity:		100kg
Dimension:		78.5 x 20 x 1.5cm
Age:		5+
Number of users:		1



Read and follow the instructions and all other information before using the product. The instructions are an integral part of the product. When giving the product to third parties, please make sure to hand over this user manual as well. Intended use: The swing is used to swing back and forth by stretching and bending movements with arms and legs. This product was designed for private use only. It is not suitable for commercial use. The manufacturer or dealer assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use.



#### General safety information:

**WARNING! For domestic use only.**

**WARNING! Use under the direct supervision of adults.**

**WARNING! Not suitable for children under 36 months. Danger of strangulation by long cords.**

**WARNING! Not suitable for children under 36 months. Danger of falling.**

**WARNING! Assembly by adults only. Crushing hazard.**

Use the product only as described in the instructions. Improper use can lead to injuries, endanger health or damage the product. Make sure that the instructions in the user manual are followed. Only use the swing when it is fully assembled and in perfect condition. The swing can only be used by one person at the same time. Stand centred and secure with both legs and full weight on the swing. Always hold on the ropes with both hands. Do not make any changes to the original product (e.g. by adding mounting parts). Never attach objects to the swing which were not specifically designed for the use with the product. This can seriously affect security. Never hang the swing higher than 250cm. No responsibility for stability can be assumed for swing frames with crossbeams. The manufacturer's specifications apply here. The distance between the swing element and the floor must be at least 40cm and a maximum of 60cm when not in use. The minimum distance to adjacent devices (e.g. supports, etc.) must be at least 40cm. Make sure that nobody walks in front of, behind or between the swing. Please keep a sufficient distance (at least 2m in front and behind) to other objects (e.g. trees, fences, clotheslines, walls) and people. Do not twist ropes or loop them over the crossbar. This can damage the rope. Make sure that nobody jumps off the swing when it is in motion. Tie long hair back. Do not wear loose clothing, hoods or cords, scarves, straps, capes, ponchos, etc. Danger of strangulation! Take off bicycle helmets or other sports helmets before using the swing.

**Do not use the swing in wet conditions, rain, high winds, thunderstorms or other extreme weather conditions. Disassemble the swing in bad weather conditions (wet, rain, strong temperature fluctuations, etc.) or when not in use for a long time.**

**This extends the life of the playground equipment and provides protection against weather damage (e.g. wood swelling, discoloration, stains, mold, cracking in the wood etc.), UV damage and unsupervised use.**

**Warning! It is a product made of wood, which is only weatherproof to a limited extent. Damage caused by weather and other environmental influences cannot be excluded.**

**Important! Should the swing get wet, allow the swing to dry in a dry, well-ventilated area. Avoid drying in direct sunlight: this can cause deformation or cracks in the wood.**

**Location selection:**

Take particular care when choosing a location. Install the swing above a level surface and at least 200cm away from other structures or obstacles, e.g. fence, garage, house, sweeping branches, clotheslines or electrical cables. Do not install the swing over hard surfaces (e.g. concrete, asphalt). It is recommended to line the floor under the swing with cushioning material (e.g. wood mulch, shavings, rubber mulch). Check the condition of the ground regularly and loosen or fill it up again if necessary. Never install the product above water (e.g. paddling pool, river, lake, etc.). Risk of drowning. Please ensure that the swing frame is sufficiently stable. For swings with crossbars, no responsibility can be taken for the stability. The manufacturer's specifications apply. If necessary, seek advice from a specialist. It is essential to note the load capacity of the swing base structure.

The swing should be attached in such a way that the user cannot be blinded by direct sunlight.

**Assembly:**

Check the delivery for completeness. Check if individual parts are damaged. If so, do not use the product. This swing is fully assembled and ready to use right out of the box.

**Suspension and adjustability:**

The swing can be hung on a suitable swing carrier with the help of the supplied retaining rings. The suspension means (retaining ring) is always delivered pre-assembled. The suspension points must be at least the width of the swing seat (+ 100mm) apart. The suspension connections must be designed in such a way that they cannot be accidentally loosened. The rope lengths can be adjusted using the two pre-assembled height adjustment links. Push the rope evenly through the links. Moving it upwards shortens the rope, moving it downwards lengthens the rope. The ropes must have the same length on each side. Uneven rope lengths lead to restless swing movements. Never hang on the ropes crossed or on only one suspension point. Carry out a stress test and make light test swings before starting.

**Storage and maintenance:**




Store the product in a dry and dark place out of the reach of children. Protect the product from direct sunlight and other heat sources. These affect the UV stability and the material ages faster. Continuous exposure to UV light can fade colors. This is not a safety hazard. To avoid early bleaching and corrosion, and to extend lifetime, the product should be disassembled when not in use, especially in winter. Protect from moisture. The swing must be checked and maintained for damage and wear before and after each use: Check that all nuts and bolts are properly tightened. Tighten these if necessary. Oil all moving metal parts regularly. Check swing seats, ropes and other accessories for signs of wear and tear and replace defective parts according to the manufacturer's instructions. Neglected control and maintenance can lead to serious injuries due to material failure. Only clean the product with a damp cloth. Do not use any cleaning agents, only water.

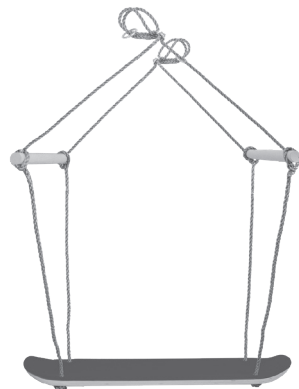
**Disposal:**

Send the packaging and the product to a return and collection system at the end of its service life. You can obtain information on this from your local waste disposal company.

## Merci d'avoir choisi une balançoire SCHILDKRÖT.

### Détails techniques:

Art. No.:		970519
Capacité de charge max.:		100kg
Dimension:		78,5 x 20 x 1,5cm
Âge:		5+
Nombre d'utilisateurs:		1



Lisez et suivez les instructions et toutes les autres informations avant d'utiliser le produit. Les instructions font partie intégrante du produit. Lorsque vous donnez le produit à des tiers, assurez-vous également de remettre ce manuel d'utilisation. Utilisation prévue : la balançoire est utilisée pour se balancer d'avant en arrière par des mouvements d'éirement et de flexion avec les bras et les jambes. Ce produit a été conçu pour un usage privé uniquement. Il n'est pas adapté à un usage commercial. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.



#### Informations générales sur la sécurité:

**ATTENTION! Réservé à un usage familial.**

**ATTENTION! Utiliser sous la surveillance directe d'adultes.**

**ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étranglement par de longs cordons.**

**ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque de chute.**

**ATTENTION! Assemblage par des adultes seulement. Risque d'écrasement.**

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans les instructions. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures, mettre en danger la santé ou endommager le produit. Assurez-vous que les instructions du manuel d'utilisation sont suivies. N'utilisez la balançoire que lorsqu'elle est entièrement assemblée et en parfait état. La balançoire ne peut être utilisée que par une seule personne à la fois. Tenez-vous centré et sécurisé avec les deux jambes et tout votre poids sur la balançoire. Tenez toujours les cordes avec les deux mains. N'apportez aucune modification au produit d'origine (par exemple en ajoutant des pièces de montage). N'attachez jamais d'objets à la balançoire qui n'ont pas été spécifiquement conçus pour être utilisés avec le produit. Cela peut sérieusement affecter la sécurité. Ne jamais accrocher la balançoire à plus de 250cm. Aucune responsabilité pour la stabilité ne peut être assumée pour les cadres pivotants avec traverses. Les spécifications du fabricant s'appliquent ici. La distance entre l'élément pivotant et le sol doit être d'au moins 40cm et d'un maximum de 60cm lorsqu'il n'est pas utilisé. La distance minimale aux appareils adjacents (par exemple, supports, etc.) doit être d'au moins 40cm. Assurez-vous que personne ne marche devant, derrière ou entre la balançoire. Veuillez garder une distance suffisante (au moins 2m devant et derrière) par rapport aux autres objets (par exemple, arbres, clôtures, cordes à linge, murs) et aux personnes. Ne tordez pas les cordes et ne les enroulez pas sur la barre transversale, cela peut endommager la corde. Assurez-vous que personne ne saute de la balançoire lorsqu'elle est en mouvement. Attachez les cheveux longs en arrière. Ne portez pas de vêtements amples, cagoules ou cordons, écharpes, bretelles, capes, ponchos, etc. Risque d'étranglement!

Enlevez les casques de vélo ou autres casques de sport avant d'utiliser la balançoire.

N'utilisez pas la balançoire dans des conditions humides, sous la pluie, dans des vents violents, des orages ou dans d'autres conditions météorologiques extrêmes.

Démontez la balançoire en cas de mauvaises conditions météorologiques (humidité, pluie, fortes variations de température, etc.) ou lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

Cela prolonge la durée de vie de l'équipement de jeu et offre une protection contre les dommages causés par les intempéries (par exemple gonflement du bois, décoloration, taches, moisissures, fissures dans le bois, etc.), les dommages causés par les UV et une utilisation sans surveillance.

Avertissement! Il s'agit d'un produit en bois qui n'est que partiellement résistant aux intempéries. Les dommages causés par les intempéries et d'autres influences environnementales ne peuvent être exclus.

Important! Si la balançoire est mouillée, laissez-la sécher dans un endroit sec et bien aéré. Évitez de sécher en plein soleil : cela pourrait provoquer des déformations ou des fissures dans le bois.

### Choix de l'emplacement:

Faites particulièrement attention lorsque vous choisissez un emplacement. Installez la balançoire au-dessus d'une surface plane et à au moins 200cm d'autres structures ou obstacles, par ex. clôture, garage, maison, ramonage de branches, cordes à linge ou câbles électriques. N'installez pas la balançoire sur des surfaces dures (p. ex. béton, asphalte). Il est recommandé de tapisser le sol sous la balançoire avec un matériau de rembourrage (par exemple, paillis de bois, copeaux, paillis de caoutchouc). Vérifiez régulièrement l'état du sol et desserrez-le ou remplissez-le à nouveau si nécessaire. N'installez jamais le produit au-dessus de l'eau (ex. pataugeoire, rivière, lac, etc.). Risque de noyade. Veuillez vous assurer que le cadre pivotant est suffisamment stable. Pour les balançoires avec barres transversales, aucune responsabilité ne peut être prise pour la stabilité. Les spécifications du fabricant s'appliquent. Si nécessaire, demandez conseil à un spécialiste. Il est essentiel de noter la capacité de charge de la structure de base pivotante. La balançoire doit être fixée de manière à ce que l'utilisateur ne puisse pas être aveuglé par la lumière directe du soleil.

### Montage:

Vérifiez que la livraison est complète. Vérifiez si des pièces individuelles sont endommagées. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit. Cette balançoire est entièrement assemblée et prête à l'emploi dès la sortie de la boîte.

### Suspension et réglage:

La balançoire peut être accrochée à un support de balançoire approprié à l'aide des anneaux de retenue fournis. Le moyen de suspension (bague de retenue) est toujours livré pré-monté. Les points de suspension doivent être espacés d'au moins la largeur du siège de la balançoire (+ 100mm). Les liaisons de suspension doivent être conçues de manière à ne pas pouvoir se desserrer accidentellement. Les longueurs de corde peuvent être ajustées à l'aide des deux maillons de réglage en hauteur pré-assemblés. Poussez la corde uniformément à travers les maillons. La déplacer vers le haut raccourcit la corde, la déplacer vers le bas allonge la corde. Les cordes doivent avoir la même longueur de chaque côté. Des longueurs de corde inégales entraînent des mouvements de balancement agités. Ne vous accrochez jamais aux cordes croisées ou à un seul point de suspension. Effectuez un test de résistance et effectuez des tests légers avant de commencer.

### Stockage et entretien:

Conservez le produit dans un endroit sec et sombre hors de portée des enfants. Protégez le produit des rayons directs du soleil et d'autres sources de chaleur. Protéger de l'humidité. Ceux-ci affectent la stabilité aux UV et le matériau vieillit plus rapidement. L'exposition continue à la lumière UV peut décolorer les couleurs. Ce n'est pas un danger pour la sécurité. Pour éviter le blanchiment précoce et la corrosion, et pour prolonger la durée de vie, le produit doit être démonté lorsqu'il n'est pas utilisé, surtout en hiver. La balançoire doit être vérifiée et entretenue pour les dommages et l'usure avant et après chaque utilisation : vérifiez que tous les écrous et boulons sont correctement serrés. Serrez-les si nécessaire. Huilez régulièrement toutes les pièces métalliques mobiles. Vérifiez si les sièges de balançoire, les cordes et les autres accessoires présentent des signes d'usure et remplacez les pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant. Un contrôle et une maintenance négligés peuvent entraîner des risques de chute des blessures graves dues à une défaillance matérielle. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez aucun produit de nettoyage, uniquement de l'eau.




### Disposition:

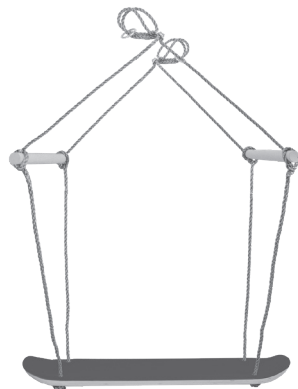
Envoyez l'emballage et le produit à un système de retour et de collecte à la fin de sa durée de vie. Vous pouvez obtenir des informations à ce sujet auprès de votre entreprise locale d'élimination des déchets.



## Grazie per aver scelto un'altalena SCHILDKRÖT.

### Dettagli tecnici:

Art. No.:		970519
Portata massima:		100kg
Dimensioni:		78,5 x 20 x 1,5cm
Età:		5+
Numero di utenti:		1



Leggere e seguire le istruzioni e tutte le altre informazioni prima di utilizzare il prodotto. Le istruzioni sono parte integrante del prodotto. Quando si dà il prodotto ad altri, assicurarsi di consegnare anche questo manuale dell'utente. Uso previsto: l'altalena viene utilizzata per oscillare avanti e indietro attraverso movimenti di allungamento e flessione con le braccia e le gambe.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso privato. Non è adatto per l'uso commerciale. Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto. Informazioni generali sulla sicurezza:



**AVVERTENZE! Solo per uso domestico.**

**AVVERTENZE! Utilizzare sotto la diretta supervisione di adulti.**

**AVVERTENZE! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di strangolamento da corde lunghe.**

**AVVERTENZE! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di caduta.**

**AVVERTENZE! Montaggio solo da adulti. Rischio di schiacciamento.**

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni. L'uso improprio può provocare lesioni, mettere in pericolo la salute o danneggiare il prodotto. Assicurarsi di seguire le istruzioni nel manuale dell'utente. Utilizzare l'altalena solo quando è completamente assemblata e in perfette condizioni. L'altalena può essere utilizzata solo da una persona alla volta. Stai centrato e sicuro con entrambe le gambe e tutto il peso sull'altalena. Tieni sempre le corde con entrambe le mani. Non apportare alcuna modifica al prodotto originale (es. aggiunta di parti di montaggio). Non attaccare mai oggetti all'altalena che non siano stati specificamente progettati per l'uso con il prodotto. Ciò può compromettere seriamente la sicurezza. Non appendere mai l'altalena a più di 250cm. Nessuna responsabilità per la stabilità può essere assunta per l'altalene fissate alle traverse. Le specifiche del produttore si applicano qui. La distanza tra l'elemento girevole e il suolo deve essere di almeno 40cm e un massimo di 60cm quando non in uso. La distanza minima dai dispositivi adiacenti (ad esempio supporta, ecc.) deve essere di almeno 40cm. Assicurati che nessuno cammini davanti, dietro o tra l'altalena. Si prega di mantenere una distanza sufficiente (almeno 2m davanti e dietro) da altri oggetti (ad es. alberi, recinzioni, stendibiancheria, muri) e persone. Non torcere le stringhe o avvolgerle sulla traversa, potrebbe danneggiare le stringhe. Assicurati che nessuno salti dall'altalena quando è in movimento. Lega indietro i capelli lunghi. Non indossare abiti larghi, cappucci o cordoni, scarpe, bretelle, mantelle, poncho, ecc. Rischio di strangolamento! Rimuovere i caschi da bicicletta o altri caschi sportivi prima di utilizzare l'altalena.

**Non utilizzare l'altalena in condizioni di umidità, pioggia, vento forte, temporali o altre condizioni atmosferiche estreme.**

**Smontare l'altalena in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, forti sbalzi di temperatura, ecc.) o quando non viene utilizzata per un lungo periodo.**

**Ciò prolunga la durata delle attrezzature e fornisce protezione contro i danni atmosferici (ad es. rigonfiamento del legno, scolorimento, macchie, muffe, crepe nel legno ecc.), danni UV e uso senza supervisione.**



**Avvertimento! Si tratta di un prodotto in legno che resiste solo in misura limitata alle intemperie. Non si possono escludere danni causati dalle condizioni atmosferiche e da altri influssi ambientali. Importante! Se l'altalena dovesse bagnarsi, lasciarla asciugare in un'area asciutta e ben ventilata. Evitare l'essiccazione alla luce diretta del sole: ciò può causare deformazioni o crepe nel legno.**

### **Scelta del luogo:**

Prestare particolare attenzione quando si sceglie un luogo. Installare l'altalena sopra una superficie piana e ad almeno 200cm da altre strutture o ostacoli, ad es. recinzione, garage, casa, rami, stendibiancheria o cavi elettrici. Non installare l'altalena su superfici dure (es. cemento, asfalto). Si consiglia di rivestire il pavimento sotto l'altalena con materiale di imbottitura (ad es. pacciamme di legno, trucioli, pacciamme di gomma). Controllare regolarmente le condizioni del terreno e allentarlo o riempirlo se necessario. Non installare mai il prodotto sopra l'acqua (es. piscina per bambini, fiume, lago, ecc.). Rischio di annegamento. Assicurati che il telaio girevole sia sufficientemente stabile. Per le altalene sostenute da traverse non ci si assume alcuna responsabilità per la stabilità. Si applicano le specifiche del produttore. Se necessario, chiedere consiglio a uno specialista. È fondamentale annotare la capacità di carico della struttura di base girevole.

L'altalena deve essere fissata in modo tale che l'utente non possa essere accecato dalla luce solare diretta.

### **Montaggio:**

Controlla che la consegna sia completa. Controllare se le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Questa altalena è completamente assemblata e pronta per l'uso quindi lo tiri fuori dalla scatola.

### **Sospensione e regolazione:**

L'altalena può essere appesa a un apposito supporto tramite gli anelli di ritegno forniti. I mezzi di sospensione (anello di ritegno) vengono sempre forniti premontati. I punti di sospensione devono essere distanziati almeno della larghezza del sedile dell'altalena (+ 100mm). I collegamenti di sospensione devono essere progettati in modo che non possano allentarsi accidentalmente. Le lunghezze della cinghie possono essere regolate utilizzando i due collegamenti di regolazione dell'altezza premontati. Spingi la corda in modo uniforme attraverso i collegamenti. Spostandolo in alto si accorcia la corda, spostandolo in basso si allunga la corda. Le corde dovrebbero essere della stessa lunghezza su ogni lato. Lunghezze irregolari della fune provocano movimenti di oscillazione discontinui. Non aggrapparsi mai a cinghie incrociate o fissato a un singolo punto di sospensione. Fai uno stress test e dei test leggeri prima di iniziare.

### **Conservazione e manutenzione:**

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e buio, fuori dalla portata dei bambini. Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e da altre fonti di calore. Proteggere dall'umidità. Questi influiscono sulla stabilità ai raggi UV e il materiale invecchia più velocemente. L'esposizione continua alla luce UV può scolorire i colori. Non è un pericolo per la sicurezza. Per evitare sbiancamento e corrosione prematuri e per prolungare la durata, il prodotto deve essere smontato quando non viene utilizzato, soprattutto in inverno. L'altalena deve essere controllata e mantenuta per danni e usura prima e dopo ogni utilizzo: controllare che tutti i dadi e i bulloni siano serrati correttamente. Stringerli se necessario. Oliare regolarmente tutte le parti metalliche mobili. Controllare i sedili dell'altalena, le corde e altri accessori per segni di usura e sostituire le parti difettose secondo le istruzioni del produttore. L'ispezione e la manutenzione trascurate possono causare lesioni gravi a causa di guasti hardware. Pulire il prodotto solo con un panno umido. Non utilizzare prodotti per la pulizia, solo acqua.




### **Eliminazione:**

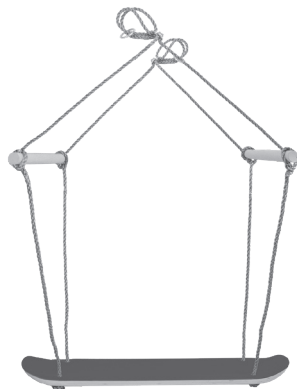
Invia l'imballaggio e il prodotto a un sistema di ritiro e eliminazione alla fine della sua vita utile. È possibile ottenere informazioni al riguardo dalla società locale di smaltimento dei rifiuti.

*Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune.*

## Gracias por elegir un columpio SCHILDKRÖT.

### Detalles técnicos:

Art. N.º:		970519
Capacidad de carga máx.:		100kg
Dimensión:		78,5 x 20 x 1,5cm
Edad:		5+
Número de usuarios:		1



Lea y siga las instrucciones y toda la demás información antes de usar el producto. Las instrucciones son parte integral del producto. Cuando entregue el producto a otras personas, asegúrese de entregar también este manual de usuario. Uso previsto: El columpio se utiliza para balancearse hacia adelante y hacia atrás mediante movimientos de estiramiento y flexión con los brazos y las piernas. Este producto ha sido diseñado solo para uso privado. No es apto para uso comercial. El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.



### Información general de seguridad:

**¡ADVERTENCIA! Solo para uso doméstico.**

**¡ADVERTENCIA! Usar bajo la supervisión directa de adultos.**

**¡ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 36 meses. Riesgo de estrangulamiento por cordones largos.**

**¡ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 36 meses. Riesgo de caída.**

**¡ADVERTENCIA! Montaje solo por adultos. Riesgo de aplastamiento.**

Utilice el producto solo como se describe en las instrucciones. El uso inadecuado puede provocar lesiones, poner en peligro la salud o dañar el producto. Asegúrese de seguir las instrucciones del manual del usuario. Utilice el columpio solo cuando esté completamente ensamblado y en perfectas condiciones. El columpio solo puede ser utilizado por una persona a la vez. Párese centrado y seguro con ambas piernas y todo el peso en el columpio. Sostenga siempre las cuerdas con ambas manos. No modifique el producto original (por ejemplo, agregue piezas de montaje). Nunca coloque en el columpio objetos que no hayan sido diseñados específicamente para su uso con el producto. Esto puede afectar gravemente a la seguridad. Nunca cuelgue el columpio a más de 250cm. No se puede asumir ninguna responsabilidad por la estabilidad de los columpios suportados por travesaños. Aquí se aplican las especificaciones del fabricante. La distancia entre el columpio y el suelo debe ser de al menos 40cm y un máximo de 60cm cuando no esté en uso. La distancia mínima a los dispositivos adyacentes (por ejemplo, soportes, etc.) debe ser de al menos 40cm. Asegúrese de que nadie camine delante, detrás o entre el columpio. Mantenga una distancia suficiente (al menos 2 m por delante y por detrás) de otros objetos (por ejemplo, árboles, vallas, tendedores, paredes) y personas. No retuerza las cuerdas ni las enrolle en el travesaño, pues eso puede dañar la cuerda. Asegúrese de que nadie salte del columpio cuando esté en movimiento. Ate el cabello largo hacia atrás. No use ropa holgada, capuchas o cordones, bufandas, tirantes, capas, ponchos, etc. ¡Riesgo de estrangulamiento! Quítense los cascos de bicicleta u otros cascos deportivos antes de usar el columpio.

**No utilice el columpio en condiciones de humedad, lluvia, vientos fuertes, tormentas eléctricas u otras condiciones climáticas extremas.**

**Desmonte el columpio en caso de malas condiciones climáticas (lluvia, fuertes cambios de temperatura, etc.) o cuando no se utilice durante un período prolongado.**

**Esto prolonga la vida útil del equipo y brinda protección contra daños climáticos (por ejemplo, hinchazón de la madera, decoloración, manchas, moho, grietas en la madera, etc.), daños por rayos UV y uso sin supervisión.**

**¡Advertencia! Se trata de un producto de madera que sólo es resistente a la intemperie de forma limitada. No se pueden excluir daños causados por el clima y otras influencias ambientales.**

**¡Importante! Si el columpio se moja, déjelo secar en un área seca y bien ventilada. Evite secar bajo la luz solar directa: esto puede provocar deformaciones o grietas en la madera.**

### **Elección de ubicación:**

Tenga especial cuidado al elegir una ubicación. Instale el columpio sobre una superficie nivelada y al menos a 200cm de otras estructuras u obstáculos, p. ej. valla, garaje, casa, ramas, tendederos o cables eléctricos. No instale el columpio sobre superficies duras (por ejemplo, hormigón, asfalto). Se recomienda revestir el piso debajo del columpio con material de amortiguación (por ejemplo, mantillo de madera, virutas, mantillo de caucho). Compruebe periódicamente el estado del suelo y aflójele o vuelva a llenarlo si es necesario. Nunca instale el producto por encima del agua (p. ej. piscina infantil, río, lago, etc.). Riesgo de ahogamiento. Asegúrese de que el marco giratorio sea lo suficientemente estable. Para columpios soportados por barras transversales no se puede asumir ninguna responsabilidad por la estabilidad. Se aplican las especificaciones del fabricante. Si es necesario, busque el consejo de un especialista. Es fundamental tener en cuenta la capacidad de carga de la estructura de base giratoria. El columpio debe ensamblarse de tal manera que el usuario no pueda quedar cegado por la luz solar directa.

### **Montaje:**

Compruebe que la entrega esté completa. Compruebe si las piezas individuales están dañadas. Si es así, no utilice el producto. Este columpio está completamente ensamblado y listo a usar así que lo saques de la caja.

### **Suspensión y ajuste:**

El columpio se puede colgar a un soporte de columpio adecuado, utilizando los anillos de retención proporcionados. Los medios de suspensión (anillo de retención) se entregan siempre premontados. Los puntos de suspensión deben tener una separación mínima igual al ancho del asiento del columpio (+ 100mm). Los eslabones de suspensión deben diseñarse de manera que no puedan aflojarse accidentalmente. Las longitudes de las cuerdas se pueden ajustar utilizando los dos eslabones de ajuste de altura premontados. Empuje la cuerda uniformemente a través de los eslabones. Moverlo hacia arriba acorta la cuerda, moviéndolo hacia abajo alarga la cuerda. Las cuerdas deben tener la misma longitud en cada lado. Las longitudes desiguales de la cuerda provocan movimientos de balanceo desequilibrados. Nunca se cuelgue de cuerdas cruzadas o a un solo punto de suspensión. Haz una prueba de esfuerzo y algunas pruebas ligeras antes de comenzar.

### **Almacenamiento y mantenimiento:**




Guarde el producto en un lugar seco y oscuro fuera del alcance de los niños. Proteja el producto de la luz solar directa y otras fuentes de calor. Proteger de la humedad. Estos afectan la estabilidad UV y el material envejece más rápido. La exposición continua a la luz ultravioleta puede decolorar los colores, lo que no es un peligro para la seguridad. Para evitar el blanqueo y la corrosión prematuros, y para prolongar la vida útil, el producto debe desmontarse cuando no esté en uso, especialmente en el invierno. El columpio debe revisarse y mantenerse en busca de daños y desgaste antes y después de cada uso: compruebe que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados. Apretarlos si es necesario. Engrase regularmente todas las partes metálicas móviles. Revise lo asiento de lo columpio, las cuerdas y otros accesorios en busca de signos de desgaste y reemplace las piezas defectuosas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La inspección y el mantenimiento desatendidos pueden provocar lesiones graves debido a fallas del material. Limpiar el producto solo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza, solo agua.

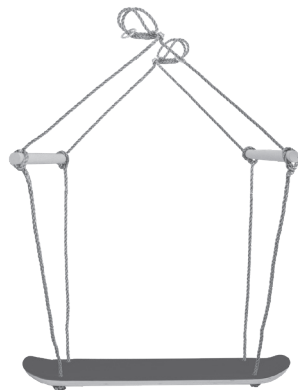
### **Eliminación:**

Enviar el embalaje y el producto a un sistema de recogida y eliminación al final de su vida útil. Puede obtener información sobre esto en su empresa local de eliminación de residuos.

## Obrigado por escolher um baloiço SCHILDKRÖT.

### Detalhes técnicos:

Art. No.:		970519
Capacidade máx. de carga:		100kg
Dimensão:		78,5 x 20 x 1,5cm
Idade:		5+
Número de usuários:		1



Leia e siga as instruções e todas as outras informações antes de usar o produto. As instruções são parte integrante do produto. Ao entregar o produto a terceiros, certifique-se que entrega também este manual de utilização. Uso pretendido: o baloiço é usado para balançar para a frente e para trás por meio de movimentos de alongamento e flexão com os braços e as pernas. Este produto foi projetado apenas para uso privado. Não é adequado para uso comercial. O fabricante ou revendedor não assume nenhuma responsabilidade por danos causados por uso impróprio ou incorreto.



#### Informações gerais de segurança:

**ATENÇÃO! Apenas para uso doméstico.**

**ATENÇÃO! Use sob a supervisão direta de adultos.**

**ATENÇÃO! Não é adequado para crianças menores de 36 meses. Risco de estrangulamento por cordões longos.**

**ATENÇÃO! Não é adequado para crianças menores de 36 meses. Risco de queda.**

**ATENÇÃO! Montagem apenas por adultos. Risco de esmagamento.**

Use o produto apenas conforme descrito nas instruções. O uso impróprio pode resultar em ferimentos, pôr em perigo a saúde ou danificar o produto. Certifique-se de que as instruções do manual do usuário sejam seguidas. Use o baloiço somente quando estiver totalmente montado e em perfeitas condições. O baloiço só pode ser usado por uma pessoa de cada vez. Fique de pé centrado e seguro com ambas as pernas e peso total no baloiço. Segure sempre as cordas com as duas mãos. Não faça nenhuma modificação no produto original (por exemplo, adicionando peças de montagem). Nunca prenda ao baloiço objetos que não tenham sido especificamente projetados para usar com o produto. Isso pode afetar seriamente a segurança. Nunca pendure o baloiço a mais de 250cm. Nenhuma responsabilidade pela estabilidade pode ser assumida quanto a estruturas giratórias montadas em vigas. As especificações do fabricante aplicam-se aqui. A distância entre o elemento giratório e o solo deve ser de no mínimo 40cm e no máximo 60cm quando não estiver em uso. A distância mínima para os dispositivos adjacentes (por exemplo, suportes, etc.) deve ser de pelo menos 40cm. Certifique-se de que ninguém está a andar à frente, atrás ou entre o baloiço. Mantenha distância suficiente (pelo menos 2m à frente e atrás) de outros objetos (por exemplo, árvores, cercas, varais, paredes) e pessoas. Não torça as cordas nem as enrole na barra transversal, pois isso pode danificá-las. Certifique-se de que ninguém salta do baloiço enquanto este estiver em movimento. Prenda o cabelo comprido atrás. Não use roupas largas, capuzes ou cordões, lenços, suspensórios, capas, ponchos, etc. Risco de estrangulamento! Remova os capacetes de bicicleta ou outros capacetes desportivos antes de usar o baloiço.

**Não use o baloiço em condições de humidade, chuva, ventos fortes, trovoadas ou outras condições climáticas extremas.**

**Desmonte o baloiço em condições climáticas adversas (chuva, fortes oscilações de temperatura, etc.) ou quando não for usado por um longo período de tempo.**

**Isto prolonga a vida útil do equipamento e proporciona protecção contra danos climáticos (por exemplo, inchaço da madeira, descoloração, manchas, bolor, fissuras na madeira, etc.), danos pelos raios UV e utilização não supervisionada.**

**Aviso! É um produto feito em madeira, que é apenas parcialmente resistente às intempéries. Os danos causados pelas condições meteorológicas e outras influências ambientais não podem ser excluídos. Importante! Caso o baloiço fique molhado, deixe-o secar numa área seca e bem ventilada. Evite secar sob luz solar direta: isso pode causar deformações ou rachas na madeira.**

#### **Escolha do local:**

Tome especial cuidado ao escolher um local. Instale o baloiço acima de uma superfície nivelada e a pelo menos 200cm de outras estruturas ou obstáculos, por exemplo : cercas, garagens, casas, galhos, varais ou cabos elétricos. Não instale o baloiço sobre superfícies duras (por exemplo, cimento, asfalto). Recomenda-se forrar o piso sob o baloiço com material de amortecimento (por exemplo, cobertura de madeira, aparas, cobertura de borracha). Verifique regularmente o estado do solo e afrouxe ou reabasteça se necessário. Nunca instale o produto acima da água (por exemplo, piscina infantil, rio, lago, etc.). Risco de afogamento. Certifique-se de que a estrutura giratória é estável o suficiente. Para baloiços montados sobre vigas transversais, nenhuma responsabilidade pode ser assumida pela estabilidade. Aplicam-se as especificações do fabricante. Se necessário, consulte um especialista. É essencial observar a capacidade de carga da estrutura da base giratória.

O baloiço deve ser protegido de forma a que o usuário não possa ficar cegado pela luz solar direta.

#### **Montagem:**

Verifique se o produto está completo. Verifique se as peças individuais estão danificadas. Nesse caso, não use o produto. Este baloiço está totalmente montado e pronto para uso imediato ao sair da caixa.

#### **Suspensão e ajuste:**

O baloiço pode ser pendurado num suporte adequado usando os anéis de retenção fornecidos. Os meios de suspensão (anel de retenção) são sempre entregues pré-montados. Os pontos de suspensão devem ser espaçados pelo menos na largura do assento (+ 100mm). Os elos de suspensão devem ser projetados de forma a que não se possam soltar acidentalmente. Os comprimentos das cordas podem ser ajustados usando os dois links de ajuste de altura pré-montados. Empurre a corda uniformemente pelos elos. Movê-lo para cima encurta a corda, movê-lo para baixo alonga a corda. As cordas devem ter o mesmo comprimento de cada lado. Comprimentos de corda desiguais resultam em movimentos de balanço instáveis. Nunca se segure em cordas cruzadas ou presas a um único ponto de suspensão. Faça um teste de resistência e alguns testes leves antes de começar.

#### **Armazenamento e manutenção:**




Guarde o produto em local seco e escuro, fora do alcance das crianças. Proteja o produto da luz solar direta e de outras fontes de calor. Proteger da humidade. Isso afeta a estabilidade UV e o material envelhece mais rápido. A exposição contínua à luz ultravioleta pode descolorir as cores. Isto não é um risco para a segurança. Para evitar o branqueamento e corrosão prematuros e para prolongar a vida útil, o produto deve ser desmontado quando não estiver em uso, especialmente no inverno. O baloiço deve ser verificado e mantido quanto a danos e desgaste, antes e depois de cada uso: verifique se todas as porcas e parafusos estão devidamente apertados. Aperte-os se necessário. Lubrifique regularmente todas as peças de metal móveis. Verifique o assento, cordas e outros acessórios quanto a sinais de desgaste e substitua as peças defeituosas de acordo com as instruções do fabricante. Inspeção e manutenção negligenciadas podem causar ferimentos graves devido a falha do material. Limpe o produto apenas com um pano húmido. Não use produtos de limpeza, apenas água.

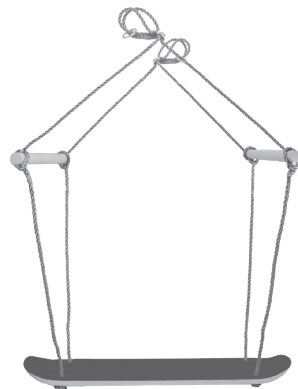
#### **Eliminação :**

Enviar a embalagem e o produto para um sistema de eliminação no final da sua vida útil. Pode obter mais informações junto da sua empresa de eliminação de resíduos.

## Bedankt voor het kiezen van een SCHILDKRÖT schommel.

### Technische details:

Art. No.:		970519
Max. laadvermogen:		100kg
Afmeting:		78,5 x 20 x 1,5cm
Leeftijd:		5+
Aantal gebruikers:		1



Lees en volg de instructies en alle andere informatie voordat u het product gebruikt. De instructies zijn een integraal onderdeel van het product. Als u het product aan derden geeft, zorg er dan voor dat u deze gebruikershandleiding ook overhandigt. Beoogd gebruik: De schommel wordt gebruikt om heen en weer te zwaaien door strekkende en buigende bewegingen met armen en benen. Dit product is uitsluitend ontworpen voor privégebruik. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.



### Algemene veiligheidsinformatie:

**WAARSCHUWINGEN! Alleen voor huishoudelijk gebruik.**

**WAARSCHUWINGEN! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.**

**WAARSCHUWINGEN! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar voor verwurging door lange snoeren.**

**WAARSCHUWINGEN! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar om te vallen.**

**WAARSCHUWINGEN! Montage alleen door volwassenen. Beknellingsgevaar.**

Gebruik het product alleen zoals beschreven in de instructies. Onjuist gebruik kan leiden tot verwondingen, gevaar voor de gezondheid of schade aan het product. Zorg ervoor dat de instructies in de gebruikershandleiding worden gevolgd. Gebruik de schommel alleen als deze volledig gemonteerd en in perfecte staat is. De schommel kan maar door één persoon tegelijk worden gebruikt. Sta gecentreerd en veilig met beide benen en vol gewicht op de schommel. Houd de touwen altijd met beide handen vast. Breng geen wijzigingen aan het originele product aan (bijvoorbeeld door montagedelen toe te voegen). Bevestig nooit voorwerpen aan de schommel die niet specifiek zijn ontworpen voor gebruik met het product. Dit kan de veiligheid ernstig aantasten. Hang de schommel nooit hoger dan 250cm. Bij schommelframes met dwarsbalken kan geen verantwoordelijkheid voor de stabiliteit worden aanvaard. Hier gelden de specificaties van de fabrikant. De afstand tussen het schommelelement en de vloer moet bij niet-gebruik minimaal 40cm en maximaal 60cm zijn. De minimale afstand tot aangrenzende apparaten (bijv. steunen, enz.) moet minimaal 40cm zijn. Zorg ervoor dat niemand voor, achter of tussen de schommel loopt. Houd voldoende afstand (minimaal 2m voor en achter) tot andere objecten (bijv. bomen, hekken, waslijnen, muren) en mensen. Draai de touwen niet en lus ze niet over de dwarsbalk. Dit kan het touw beschadigen. Zorg ervoor dat niemand van de schommel springt als deze in beweging is. Bind lang haar naar achteren. Draag geen losse kleding, kappen of koorden, sjaals, riemen, capes, poncho's, enz. Gevaar voor verwurging! Zet fietshelmen of andere sporthelmen af voordat u de schommel gebruikt.

**Gebruik de schommel niet in natte omstandigheden, regen, harde wind, onweer of andere extreme weersomstandigheden.**

**Demonteer de schommel bij slechte weersomstandigheden (nat, regen, sterke temperatuurschommelingen, enz.) of wanneer deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.**

**Dit verlengt de levensduur van het speeltoestel en biedt bescherming tegen schade door weersinvloeden (bijvoorbeeld uitzetten van het hout, verkleuring, vlekken, schimmel, barsten in het hout enz.), UV-schade en gebruik zonder toezicht.**

**Waarschuwing! Het is een product gemaakt van hout, dat slechts in beperkte mate weerbestendig is. Schade veroorzaakt door weers- en andere omgevingsinvloeden kan niet worden uitgesloten.**

**Belangrijk! Mocht de schommel nat worden, laat de schommel dan drogen in een droge, goed geventileerde ruimte. Vermijd drogen in direct zonlicht: dit kan vervormingen of scheuren in het hout veroorzaken.**

#### **Locatie selectie:**

Wees extra voorzichtig bij het kiezen van een locatie. Installeer de schommel boven een vlak oppervlak en op minstens 200cm afstand van andere constructies of obstakels, b.v. hek, garage, huis, takken, waslijnen of elektriciteitskabels vegen. Installeer de schommel niet op harde oppervlakken (bijv. beton, asfalt). Het wordt aanbevolen om de vloer onder de schommel te bekleden met dempingsmateriaal (bijv. houtmulch, schaafsel, rubbermulch). Controleer regelmatig de staat van de grond en maak deze indien nodig los of vul deze opnieuw aan. Installeer het product nooit boven water (bijv. peuterbad, rivier, meer, enz.). Risico op verdrinking. Zorg ervoor dat het schommel-frame voldoende stabiel is. Bij schommels met dwarsbalken kan geen verantwoordelijkheid worden genomen voor de stabiliteit. De specificaties van de fabrikant zijn van toepassing. Vraag zo nodig advies aan een specialist. Het is essentieel om het draagvermogen van de zwenkbasisstructuur te noteren.

De schommel moet zo worden bevestigd dat de gebruiker niet kan worden verblind door direct zonlicht.

#### **Bijeenkomst:**

Controleer de levering op volledigheid. Controleer of afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Gebruik het product dan niet. Deze schommel is volledig gemonteerd en klaar voor gebruik, direct uit de doos.

#### **Vering en verstelbaarheid:**

Met behulp van de meegeleverde borgringen kan de schommel op een geschikte schommeldrager worden gehangen. Het ophangmiddel (borgring) wordt altijd voorge-monteerd geleverd. De ophangpunten moet minimaal de breedte van het schommelzitzje (+ 100mm) uit elkaar staan. De ophangverbindingen moeten zo zijn ontworpen dat ze niet per ongeluk kunnen worden losgemaakt. De touwlengtes kunnen worden aangepast met behulp van de twee voorgemonteerde hoogteverstelschakels. Duw het touw gelijkmatig door de schakels. Door het naar boven te bewegen, wordt het touw korter, door het naar beneden te bewegen wordt het touw langer. De touwen moeten aan elke kant even lang zijn. Ongelijke touwlengtes leiden tot onrustige zwaaibewegingen. Hang nooit aan de touwen gekruist of aan slechts één ophangpunt. Voer een stresstest uit en maak lichte testschommelingen voordat u begint.

#### **Opslag en onderhoud:**




Bewaar het product op een droge en donkere plaats buiten het bereik van kinderen. Bescherm het product tegen direct zonlicht en andere warmtebronnen. Beschermen tegen vocht. Deze tasten de UV-stabiliteit aan en het materiaal verouderd sneller. Continue blootstelling aan UV-licht kan kleuren doen vervagen. Dit is geen veiligheidsrisico. Om vroegtijdig bleken en corrosie te voorkomen en om de levensduur te verlengen, moet het product worden gede-monteerd wanneer het niet in gebruik is, vooral in de winter. De schommel moet voor en na elk gebruik worden gecontroleerd en onderhouden op schade en slijtage: Controleer of alle moeren en bouten goed zijn vastgedraaid. Draai deze indien nodig vast.olie alle bewegende metalen delen regelmatig. Schommelzitzjes, touwen en andere accessoires controleren op slijtage en defecte onderdelen vervangen volgens de instructies van de fabrikant. Verwaarloosde controle en onderhoud kan leiden tot ernstige verwondingen als gevolg van materiaalstoringen. Reinig het product alleen met een vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen, alleen water.

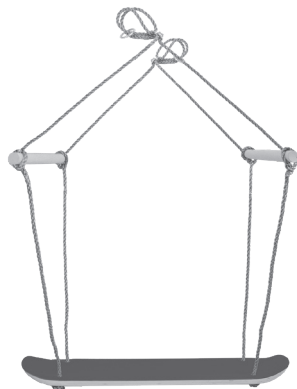
#### **Verwijdering:**

Stuur de verpakking en het product aan het einde van de levensduur naar een retouren ophaalsysteem. Informatie hierover kunt u opvragen bij uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf.

## Tack för att du valde en SCHILDKRÖT-gunga.

### Tekniska detaljer:

Art. No.:		970519
Maximal lastkapacitet:	<b>kg</b>	100kg
Mått:		78,5 x 20 x 1,5cm
Ålder:		5+
Antal användare:		1



Läs och följ instruktionerna och all annan information innan du använder produkten. Instruktionerna är en integrerad del av produkten. Var noga med att lämna över den här användarhandboken när du ger produkten till tredje part. Avsedd användning: Gungan används för att svänga fram och tillbaka genom att sträcka och böja rörelser med armar och ben. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk. Det är inte lämpligt för kommersiellt bruk. Tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador orsakade av felaktigt eller felaktigt användning.



#### Allmän säkerhetsinformation:

**WARNING! Endast för hushållsbruk.**

**WARNING! Använd under direkt övervakning av vuxna.**

**WARNING! Inte lämpligt för barn under 36 månader. Fara för strypning av långa snören.**

**WARNING! Inte lämpligt för barn under 36 månader. Risk för att falla.**

**WARNING! Montering endast av vuxna. Krossningsrisk.**

Använd endast produkten enligt anvisningarna. Felaktig användning kan leda till personskador, fara för hälsa eller skada produkten. Se till att instruktionerna i bruksanvisningen följs. Använd endast gungan när den är helt monterad och i perfekt skick. Gungan kan bara användas av en person samtidigt. Stå centrerat och säkert med båda benen och full vikt på gungan. Håll alltid i repen med båda händerna. Gör inga ändringar i originalprodukten (t.ex. genom att lägga till monteringsdelar). Fäst aldrig föremål på gungan som inte är särskilt utformade för användning med produkten. Detta kan allvarligt påverka säkerheten. Häng aldrig gungan högre än 250cm. Inget ansvar för stabilitet kan antas för svängramar med tvärbalkar. Tillverkarens specifikationer gäller här. Avståndet mellan svängelementet och golvet måste vara minst 40cm och maximalt 60cm när det inte används. Minsta avstånd till angränsande enheter (t.ex. stöd etc.) måste vara minst 40cm. Se till att ingen går framför, bakom eller mellan gungan. Håll ett tillräckligt avstånd (minst 2m fram och bak) till andra föremål (t.ex. träd, staket, klädstretch, väggar) och människor. Vrid inte repen eller slinga dem över tvärstängarna. Detta kan skada repet. Se till att ingen hoppar av gungan när den är i rörelse. Knut långt hår tillbaka. Bär inte lösa kläder, huvar eller snoddar, halsdukar, remmar, kappor, ponchos etc. Fara för strypning! Ta av cykelhjälm eller andra sporthjälm innan du använder gungan.

**Använd inte gungan i våta förhållanden, regn, kraftiga vindar, åskväder eller andra extrema väderförhållanden.**

**Ta isär gungan vid dåliga väderförhållanden (våta, regn, kraftiga temperatursvängningar etc.) eller när den inte används under en längre tid.**

**Detta förlänger lekredskapens livslängd och ger skydd mot väderskador (t.ex. träsvällning, missfärgning, fläckar, mögel, sprickor i träet etc.), UV-skador och oöverskattad användning.**

**Varning! Det är en produkt gjord av trä, som endast är väderbeständig i begränsad omfattning. Skador orsakade av väder och annan miljöpåverkan kan inte uteslutas.**

**Viktig! Om gungan skulle bli blöt, låt gungan torka i ett torrt, välventilerat utrymme. Undvik att torka i direkt solljus: detta kan orsaka deformation eller sprickor i träet.**



**Platsval:**

Var särskilt försiktig när du väljer en plats. Installera gungan över en plan yta och minst 200cm från andra strukturer eller hinder, t.ex. staket, garage, hus, svepande grenar, klädstretch eller elkablar. Installera inte gungan över hårda ytor (t.ex. betong, asfalt). Det rekommenderas att klädda golvet under gungan med stötdämpande material (t.ex. träbark, spån, gummibod). Kontrollera markens tillstånd regelbundet och lossa eller fyll på igen om det behövs. Installera aldrig produkten ovanför vatten (t.ex. en pool, flod, sjö etc.). Risk för drunkning. Se till att svängramen är tillräckligt stabil. För gungan med tvärstänger kan inget ansvar tas för stabiliteten. Tillverkarens specifikationer gäller. Om det behövs, kontakta en specialist. Det är viktigt att notera lastkapaciteten för svängbasstrukturen. Gungan ska fästas på ett sådant sätt att användaren inte kan förblindas av direkt solljus.

**Hopsättning:**

Kontrollera leveransen för fullständighet. Kontrollera om enskilda delar är skadade. Använd i så fall inte produkten. Denna gunga är färdigmonterad och klar att användas direkt ur lådan.

**Upphängning och justerbarhet:**

Gungan kan hängas på en lämplig gunghållare med hjälp av medföljande hållringar. Upphängningsorganet (hållringen) levereras alltid förmonterat. Upphängningspunkterna måste vara minst bredden på gungstolen (+ 100mm). Upphängningsanslutningarna måste vara utformade så att de inte kan lossas av misstag. Replängderna kan justeras med de två förmonterade höjddjusteringslänkarna. Skjut repet jämnt genom länkarna. Att flytta det uppåt förkortar repet, om det flyttas neråt förlängs repet. Repen måste ha samma längd på varje sida. Ojämna replängder leder till rastlösa svängrorelser. Häng aldrig på linorna korsade eller bara på en upphängningspunkt. Gör ett stresstest och gör lätta testsvängningar innan du börjar.

**Lagring och underhåll:**




Förvara produkten på en torr och mörk plats utom räckhåll för barn. Skydda produkten från direkt solljus och andra värmekällor. Beschermen tegen vocht. Dessa påverkar UV-stabiliteten och materialet åldras snabbare. Kontinuerlig exponering för UV-ljus kan blekna färger. Detta är ingen säkerhetsrisk. För att undvika tidig blekning och korrosion och för att förlänga livslängden bör produkten demonteras när den inte används, särskilt på vintern. Gungan måste kontrolleras och underhållas för skador och slitage före och efter varje användning: Kontrollera att alla muttrar och bultar är ordentligt åtdragna. Dra åt dessa vid behov. Olja alla rörliga metalldelar regelbundet. Kontrollera gungstolar, rep och andra tillbehör för slitage och byt ut defekta delar enligt tillverkarens instruktioner. Försummat kontroll och underhåll kan leda till allvarliga skador på grund av materialfel. Rengör endast produkten med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel, bara vatten.

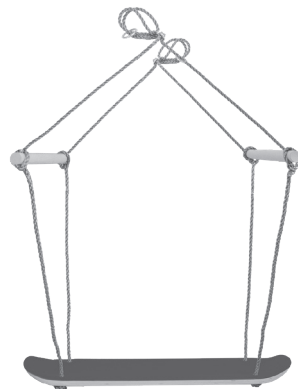
**Förfogande:**

Skicka förpackningen och produkten till ett retroch uppsamlingsssystem vid slutet av dess livslängd. Du kan få information om detta från ditt lokala avfallshanteringsföretag.

## Hvala vam što ste odabrali SCHILDKRÖT Ljuljačku.

### Tehnički detalji:

Art. No.:		970519
Maksimalna nosivost:		100kg
Dimenzija:		78,5 x 20 x 1,5cm
Dob:		5+
Broj korisnika:		1



Prije uporabe proizvoda pročitajte i slijedite upute i sve ostale informacije. Upute su sastavni dio proizvoda. Kada dajete proizvod trećim stranama, molimo vas da predate i ovaj korisnički priručnik. Namjena: Ljuljačka se koristi za njihanje naprijednatrag istezanjem i savijanjem pokreta rukama i nogama. Ovaj je proizvod dizajniran samo za privatnu upotrebu. Nije prikladan za komercijalnu upotrebu. Proizvođač ili prodavač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili nepravilnom uporabom.



#### Opće sigurnosne informacije:

**UPOZORENJE! Samo za domaću upotrebu.**

**UPOZORENJE! Primjena pod izravnim nadzorom odraslih.**

**UPOZORENJE! Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od davljenja dugim uzicama.**

**UPOZORENJE! Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od pada.**

**UPOZORENJE! Montažu samo odrasle osobe. Opasnost od drobljenja.**

Koristite proizvod samo onako kako je opisano u uputama. Nepravilna uporaba može dovesti do ozljeda, opasnosti po zdravlje ili oštećenja proizvoda. Obavezno slijedite upute u korisničkom priručniku. Ljuljačku koristite samo kad je potpuno sastavljena i u savršenom stanju. Ljuljačku istodobno može koristiti samo jedna osoba. Stanite centrirani i sigurni s obje noge i punom težinom na zamahu. Užitke uvijek držite objema rukama. Ne mijenjajte izvorni proizvod (npr. Dodavanjem dijelova za montiranje). Nikada ne lijepite predmete na ljuljački koji nisu posebno dizajnirani za uporabu s proizvodom. To može ozbiljno utjecati na sigurnost. Nikada nemojte objesiti ljuljačku veću od 250cm. Za okretne okvire s poprečnim gredama ne može se preuzeti odgovornost za stabilnost. Ovdje se primjenjuju specifikacije proizvođača. Udaljenost između ljuljačkog elementa i poda mora biti najmanje 40cm, a maksimalna 60cm kada se ne koristi. Minimalna udaljenost od susjednih uređaja (npr. Nosača itd.) Mora biti najmanje 40cm. Pazite da nitko ne hoda ispred, iza ili između ljuljačke. Pripazite na dovoljnu udaljenost (najmanje 2m ispred i straga) od drugih predmeta (npr. Drveća, ograda, konopa za odjeću, zidova) i ljudi. Nemojte uvrtati konope niti ih prevlačiti preko prečke. To može oštetiti uže. Pazite da nitko ne skoči s ljuljačke kad je u pokretu. Vezati dugu kosu natrag. Ne nosite široku odjeću, kapuljače ili uzice, šalove, naramenice, pelerine, ponchos itd. Opasnost od davljenja! Skinite kacigu s bicikla ili druge sportske kacige prije upotrebe ljuljačke.

**Ne koristite ljuljačku u vlažnim uvjetima, kiši, jakom vjetru, grmljavini ili drugim ekstremnim vremenskim uvjetima.**

**Rastavite ljuljačku u lošim vremenskim uvjetima (mokra, kiša, jake temperaturne promjene, itd.) ili kada se ne koristi dulje vrijeme.**

**To produžuje vijek trajanja opreme za igralište i pruža zaštitu od vremenskih utjecaja (npr. bubrenje drva, promjena boje, mrlje, plijesan, pukotine u drvu itd.), UV oštećenja i nenadzorovane uporabe.**

**Upozorenje! To je proizvod izrađen od drva koji je samo u ograničenoj mjeri otporan na vremenske uvjete. Ne mogu se isključiti oštećenja uzrokovana vremenskim i drugim utjecajima iz okoliša.**

**Važno! Ako se ljuljačka smoči, ostavite je da se osuši na suhom, dobro prozračenom mjestu. Izbjegavajte sušenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti: to može uzrokovati deformacije ili pukotine u drvu.**

#### **Odabir mjesta:**

Budite posebno oprezni pri odabiru mjesta. Postavite ljuljačku iznad ravne površine i udaljene najmanje 200cm od ostalih konstrukcija ili prepreka, npr. ograda, garaža, kuća, pometeno granje, kanapi za odjeću ili električni kabeli. Ne postavljajte ljuljačku na tvrde površine (npr. Beton, asfalt). Preporučuje se pod ispod ljuljačke obložiti materijalom za jastuke (npr. Malč za drvo, strugotine, gumeni malč). Redovito provjeravajte stanje tla i po potrebi ga ponovno opustite ili napunite. Nikada ne postavljajte proizvod iznad vode (npr. Bazen za veslanje, rijeku, jezero itd.). Rizik od utapanja. Pazite da je okretni okvir dovoljno stabilan. Za ljuljačke s poprečnim šipkama ne može se preispitati stabilnost. Primjenjuju se specifikacije proizvođača. Ako je potrebno, potražite savjet od stručnjaka. Bitno je napomenuti nosivost konstrukcije ljuljačke osnove.

Ljuljačka bi trebala biti pričvršćena na takav način da korisnika ne može zaslijepiti izravna sunčeva svjetlost.

#### **Skupština:**

Provjerite kompletnost isporuke. Provjerite jesu li pojedini dijelovi oštećeni. Ako je to slučaj, nemojte koristiti proizvod. Ova ljuljačka je potpuno sastavljena i spremna za upotrebu odmah iz kutije.

#### **Ovjes i prilagodljivost:**

Ljuljačka se može objesiti na prikladni nosač ljuljačke uz pomoć isporučenih sigurnosnih prstenova. Sredstvo za ovjes (sigurnosni prsten) uvijek se isporučuje unaprijed sastavljeno. Točke suspenzije mora biti udaljena najmanje širina ljuljačkog sjedala (+ 100mm). Spojevi ovjesa moraju biti izvedeni tako da se ne mogu slučajno olabaviti. Duljine užeta mogu se podesiti pomoću dva unaprijed sastavljena karika za podešavanje visine. Provucite uže ravnomjerno kroz karike. Pomicanjem prema gore skraćuje uže, pomicanjem prema dolje produžuje uže. Užad mora imati jednaku duljinu sa svake strane. Neravnomjerne duljine užeta dovode do nemirnih zamahnih pokreta. Nikad ne visite na prekrizanim užadima ili samo na jednoj točki ovjesa. Izvedite stres test i napravite lagane ljuljačke prije početka.

#### **Skladištenje i održavanje:**

Proizvod čuvajte na suhom i tamnom mjestu, izvan dohvata djece. Zaštite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti i drugih izvora topline. Zaštite od vlage. To utječe na UV stabilnost i materijal brže stari. Kontinuirano izlaganje UV svjetlu može izbljediti boje. Ovo nije sigurnosna opasnost. Da bi se izbjeglo rano izbljeljivanje i korozija i produžio vijek trajanja, proizvod bi se trebao rastaviti kada se ne koristi, posebno zimi. Prije i nakon svake uporabe ljuljačka se mora provjeriti i održavati na oštećenja i istrošenost: Provjerite jesu li sve matice i vijci pravilno pritegnuti. Ako je potrebno, zategnite ih. Redovito podmazujte sve pokretne metalne dijelove. Provjerite ljuljačka sjedala, užad i ostalu dodatnu opremu na znakove istrošenosti i zamijenite neispravne dijelove prema uputama proizvođača. Zanimarena kontrola i održavanje mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda uslijed kvara materijala. Proizvod čistite samo vlažnom krpom. Ne koristite sredstva za čišćenje, samo vodu.

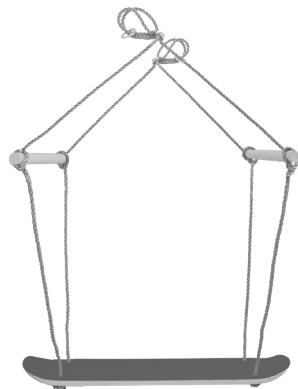
#### **Raspolaganje:**

Pošaljite ambalažu i proizvod natrag u sustav vraćanja i sakupljanja na kraju radnog vijeka. Informacije o tome možete dobiti od lokalne tvrtke za zbrinjavanje otpada.

## Hvala, ker ste izbrali gugalnico SCHILDKRÖT.

### Tehnične podrobnosti:

Art. No.:		970519
Največja nosilnost:		100kg
Mera:		78,5 x 20 x 1,5cm
Starost:		5+
Število uporabnikov:		1



Pred uporabo izdelka preberite in upoštevajte navodila in vse druge informacije. Navodila so sestavni del izdelka. Kadar izdelek dajete tretjim osebam, prosimo, da predate tudi ta uporabniški priročnik. Namenska uporaba: Gugalnica se uporablja za nihanje naprej in nazaj z raztezanjem in upogibanjem gibov z rokami in nogami. Ta izdelek je bil zasnovan samo za zasebno uporabo.

Ni primeren za komercialno uporabo. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne ali nepravilne uporabe.



#### Splošne varnostne informacije:

**OPOZORILO! Samo za domačo uporabo.**

**OPOZORILO! Uporaba pod neposrednim nadzorom odraslih.**

**OPOZORILO! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadužitve z dolgimi vrvicami.**

**OPOZORILO! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost padca.**

**OPOZORILO! Montaža samo za odrasle. Nevarnost drobljenja.**

Izdelek uporabljajte le, kot je opisano v navodilih. Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe, ogrozi zdravje ali poškoduje izdelek. Poskrbite, da boste upoštevali navodila v uporabniškem priročniku. Gugalnico uporabljajte le, če je popolnoma sestavljena in v popolnem stanju. Gugalnico lahko uporablja samo ena oseba hkrati. Stojte centrirano in varno z obema nogama in s polno težo na zamahu. Vrvi vedno držite z obema rokama. Izvirnega izdelka ne spreminjajte (npr. Z dodajanjem pritrdilnih delov). Na gugalnico nikoli ne prilepite predmetov, ki niso posebej zasnovani za uporabo z izdelkom. To lahko resno vpliva na varnost. Gugalnice nikoli ne obešajte višje od 250cm. Za nihajne okvirje s prečnimi nosilci ni mogoče prevzeti odgovornosti za stabilnost. Tu veljajo specifikacije proizvajalca. Ko ni v uporabi, mora biti razdalja med nihajnim elementom in tlemi najmanj 40 m, največ 60cm. Najmanjša razdalja do sosednjih naprav (npr. Nosilcev itd.) Mora biti najmanj 40cm. Prepričajte se, da nihče ne hodi pred gugalnico, za njo ali med njo. Prosimo, upoštevajte zadostno razdaljo (vsaj 2 m spredaj in zadaj) do drugih predmetov (npr. Dreves, ograj, vrvic za oblačila, sten) in ljudi. Vrvi ne zvijajte ali napeljajte čez prečko. To lahko poškoduje vrvi. Prepričajte se, da nihče ne skoči z gugalnice, ko je v gibanju. Vezati dolge lase nazaj. Ne nosite ohlapnih oblačil, kapuc ali vrvic, rut, trakov, pelerin, ponchos itd. Nevarnost zadužitve! Pred uporabo gugalnice slecite kolesarske čelade ali druge športne čelade.

**Gugalnice ne uporabljajte v mokrih razmerah, dežju, močnem vetru, nevihtah ali drugih ekstremnih vremenskih razmerah.**

**Gugalnik razstavite v slabih vremenskih razmerah (mokro, dež, močna temperaturna nihanja itd.) ali ko ga dlje časa ne boste uporabljali.**

**To podaljša življenjsko dobo opreme za igrišče in zagotavlja zaščito pred vremenskimi vplivi (npr. nabrekanje lesa, razbarvanje, madeži, plesen, razpoke v lesu itd.), UV-poškodbami in nenadzorovano uporabo.**

**Opozorilo! Gre za izdelek iz lesa, ki je le v omejeni meri odporen na vremenske vplive. Škod zaradi vremenskih in drugih okoljskih vplivov ni mogoče izključiti.**

**Pomembno!** Če se gugalnica zmoči, pustite, da se posuši v suhem, dobro prezračenem prostoru. Izogibajte se sušenju na neposredni sončni svetlobi: to lahko povzroči deformacijo ali razpoke v lesu.

#### **Izbira lokacije:**

Bodite posebno pozorni pri izbiri lokacije. Gugalnico namestite nad ravno površino in vsaj 200 cm stran od drugih konstrukcij ali ovir, npr. ograja, garaža, hiša, pometene veje, vrvi za oblačila ali električni kabli. Gugalnice ne nameščajte na trde površine (npr. Beton, asfalt). Priporočljivo je, da tla pod gugalnico obložite z blažilnim materialom (npr. Lesna zastirka, ostružki, gumijasta zastirka). Redno preverjajte stanje tal in ga po potrebi popustite ali ponovno napolnite. Izdelka nikoli ne nameščajte nad vodo (npr. Otroški bazen, reka, jezero itd.). Nevarnost utopitve. Prepričajte se, da je nihajni okvir dovolj stabilen. Pri gugalnicah s prečnicami stabilnost ni mogoča. Veljajo specifikacije proizvajalca. Če je potrebno, se posvetujte s strokovnjakom. Pomembno je opozoriti na nosilnost nihajne osnovne konstrukcije.

Gugalnica mora biti pritrjena tako, da uporabnika ne more zaslepiti neposredna sončna svetloba.

#### **Montaža:**

Preverite popolnost dostave. Preverite, ali so posamezni deli poškodovani. Če je tako, izdelka ne uporabljajte. Ta gugalnica je popolnoma sestavljena in pripravljena za uporabo takoj iz škatle.

#### **Vzmetenje in nastavljenost:**

Gugalnico lahko obesite na ustrezen nosilec gugalnice s pomočjo priloženih pritrdilnih obročev. Sredstvo za vzmetenje (pritrdilni obroč) je vedno na voljo v sestavi. Prekinitvene točke mora biti vsaj na širini nihajnega sedeža (+100 mm). Povezave vzmetenja morajo biti zasnovane tako, da jih ni mogoče nenamerno zrahljati. Dolžino vrvi lahko nastavite z dvema vnaprej sestavljenima nastavitvenima členoma. Vrv enakomerno potisnite skozi povezave. Če ga premaknete navzgor, vrv skrajšate, premikanje navzdol pa vrv podaljša. Vrvi morajo imeti enako dolžino na vsaki strani. Neenakomerna dolžina vrvi vodi do nemirnih nihajnih gibov. Nikoli ne visite na prekrizanih vrveh ali samo na eni točki vzmetenja. Pred začetkom izvedite stresni test in naredite lahka testna nihanja.

#### **Skladiščenje in vzdrževanje:**




Izdelek shranjujte v suhem in temnem prostoru izven dosega otrok. Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in drugimi viri toplote. Zaščitite pred vlago. Ti vplivajo na UV stabilnost in material se hitreje stara. Neprekinjena izpostavljenost UV-svetlobi lahko zbledi barve. To ni nevarno za varnost. Da bi se izognili zgodnjemu beljenju in koroziji ter podaljšali življenjsko dobo, je treba izdelek razstaviti, ko ga ne uporabljate, zlasti pozimi. Pred in po vsaki uporabi je treba gugalnico preveriti in vzdrževati glede poškodb in obrabe: Preverite, ali so vse matice in vijaki pravilno zategnjeni. Po potrebi jih privijte. Redno namažite vse kovinske dele, ki se premikajo. Preverite nihajne sedeže, vrvi in drugo dodatno opremo glede znakov obrabe in zamenjajte okvarjene dele v skladu z navodili proizvajalca. Zanimarjen nadzor in vzdrževanje lahko povzroči resne poškodbe zaradi materialne okvare. Izdelek čistite samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte čistil, samo vodo.

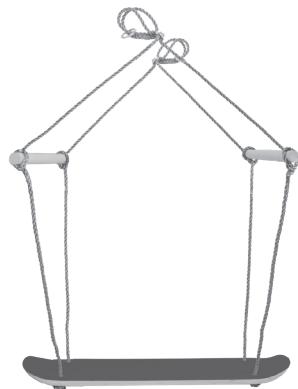
#### **Odstranjevanje:**

Po koncu življenjske dobe pošljite embalažo in izdelek v sistem za vračilo in zbiranje. Informacije o tem lahko dobite pri lokalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov.

## Dziękujemy za wybór huśtawki SCHILDKRÖT.

### Szczegóły techniczne:

Art. No.:		970519
Maksymalna ładowność:		100kg
Wymiar:		78,5 x 20 x 1,5cm
Wiek:		5+
Liczba użytkowników:		1



Przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcjami i wszystkimi innymi informacjami przed użyciem produktu. Instrukcja jest integralną częścią produktu. Przekazując produkt osobom trzecim, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi. Przeznaczenie: Huśtawka służy do bujania się w przód i w tył poprzez rozciąganie i zginanie ruchów rękami i nogami. Ten produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku prywatnego. Nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.



#### Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa:

**OSTRZEŻENIE! Wyłącznie do użytku domowego.**

**OSTRZEŻENIE! Stosować pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.**

**OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia przez długie sznurki.**

**OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo upadku.**

**OSTRZEŻENIE! Montaż wyłącznie przez osoby pełnoletnie. Ryzyko zmiążdżenia.**

Upewnij się, że przestrzegane są instrukcje zawarte w instrukcji obsługi. Używaj huśtawki tylko wtedy, gdy jest w pełni zmontowana i w idealnym stanie. Z huśtawki może jednocześnie korzystać tylko jedna osoba. Stań wyśrodkowany i zabezpiecz obiema nogami i całym ciężarem na huśtawce. Zawsze trzymaj liny obiema rękami. Nie wprowadzaj żadnych zmian w oryginalnym produkcie (np. dodając części montażowe). Nigdy nie mocuj do huśtawki przedmiotów, które nie zostały specjalnie zaprojektowane do użytku z produktem. Może to poważnie wpłynąć na bezpieczeństwo. Nigdy nie zawieszaj huśtawki wyżej niż 250cm. Nie można przejąć odpowiedzialności za stabilność ram huśtawek z belkami poprzecznymi. Obowiązują tutaj specyfikacje producenta. Odległość między huśtawką a podłogą musi wynosić co najmniej 40cm i maksymalnie 60cm, gdy nie jest używana. Minimalna odległość do sąsiednich urządzeń (np. podpór itp.) musi wynosić co najmniej 40cm. Upewnij się, że nikt nie chodzi przed, za lub między huśtawką. Zachowaj odpowiednią odległość (co najmniej 2m z przodu i z tyłu) od innych obiektów (np. drzew, płotów, sznurków, zabawek na bieżącą, ścian) i ludzi. Nie skracaj lin ani nie zapętłaj ich na poprzeczce. Może to uszkodzić linę. Upewnij się, że nikt nie zeskoczy z huśtawki, gdy jest w ruchu. Długie włosy związać z tyłu. Nie nosić luźnej odzieży, kapturów lub sznurków, szalików, pasków, pelerynek, poncho itp. Niebezpieczeństwo uduszenia! Przed użyciem huśtawki zdejmij kaski rowerowe lub inne kaski sportowe.

**Nie używaj huśtawki w wilgotnych warunkach, podczas deszczu, przy silnym wietrze, burzy lub w innych ekstremalnych warunkach pogodowych.**

**Huśtawkę demontuj w przypadku złych warunków pogodowych (mokra, deszcz, duże wahania temperatury itp.) lub gdy nie jest używana przez dłuższy czas.**

**Wyduża to żywotność urządzeń zabawowych i zapewnia ochronę przed uszkodzeniami atmosferycznymi (np. pęcznieniem drewna, odbarwieniami, plamami, pleśnią, pękaniem drewna itp.), uszkodzeniami UV i użytkowaniem bez nadzoru.**

**Ostrzeżenie! Jest to produkt wykonany z drewna, które jest odporne na warunki atmosferyczne jedynie w ograniczonym stopniu. Nie można wykluczyć uszkodzeń spowodowanych warunkami pogodowymi i innymi wpływami środowiska.**

**Ważny! W przypadku zamoczenia huśtawki należy pozostawić ją do wyschnięcia w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj suszenia w bezpośrednim świetle słonecznym: może to spowodować odkształcenia lub pęknięcia drewna.**

### **Wybór lokalizacji:**

Zachowaj szczególną ostrożność przy wyborze lokalizacji. Zamontuj huśtawkę nad poziomą powierzchnią i co najmniej 200cm od innych konstrukcji lub przeszkód, np. ogrodzenie, garaż, dom, zamiatające gałęzie, sznury do bielizny lub kable elektryczne. Nie instaluj huśtawki na twardych powierzchniach (np. beton, asfalt). Zaleca się wyłożenie podłogi pod huśtawkę materiałem amortyzującym (np. ściółka drzewna, wióry, ściółka gumowa). Regularnie sprawdzaj stan podłoża i w razie potrzeby spulchnij go lub ponownie wypełnij. Nigdy nie instaluj produktu nad wodą (np. brodzik, rzeka, jezioro itp.). Ryzyko utonięcia. Upewnij się, że rama huśtawki jest wystarczająco stabilna. W przypadku huśtawek z poprzeczkami nie można brać odpowiedzialności za stabilność. Obowiązują specyfikacje producenta. W razie potrzeby zasięgnij porady specjalisty. Należy zwrócić uwagę na nośność konstrukcji podstawy huśtawki.

Huśtawka powinna być zamocowana w taki sposób, aby użytkownik nie był osłepiony przez bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

### **Montaż:**

Sprawdź dostawę pod kątem kompletności. Sprawdź, czy poszczególne części nie są uszkodzone. Jeśli tak, nie używaj produktu. Ta huśtawka jest w pełni zmontowana i gotowa do użycia zaraz po wyjęciu z pudełka.

### **Zawieszenie i regulacja:**

Huśtawkę można zawiesić na odpowiednim wsporniku huśtawki za pomocą dostarczonych pierścieni mocujących. Zawieszenie (pierścieni ustalający) jest zawsze dostarczane w stanie wstępnie zmontowanym. Punkty zawieszenia musi być co najmniej na szerokość siedziska huśtawki (+ 100mm). Połączenia zawieszenia muszą być zaprojektowane w taki sposób, aby nie mogły zostać przypadkowo poluzowane. Długość liny można regulować za pomocą dwóch wstępnie zmontowanych łączników do regulacji wysokości. Przeciągnij linę równomiernie przez ogniwa. Przesuwanie go w górę skraca linę, przesuwanie w dół wydłuża linę. Liny muszą mieć taką samą długość z każdej strony. Nierówne długości liny prowadzą do niespokojnych ruchów kołysania. Nigdy nie wieszaj się na skrzyżowanych linach lub tylko na jednym punkcie zawieszenia. Przeprowadź test warunków skrajnych i wykonaj lekkie wahania testowe przed rozpoczęciem.

### **Przechowywanie i konserwacja:**




Przechowuj produkt w suchym i ciemnym miejscu niedostępnym dla dzieci. Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i innymi źródłami ciepła. Chronić przed wilgocią. Wpływają one na stabilność UV, a materiał szybciej się starzeje. Ciągła ekspozycja na światło UV może powodować blaknięcie kolorów. Nie stanowi to zagrożenia bezpieczeństwa. Aby uniknąć przedwczesnego wybielenia i korozji oraz przedłużyć żywotność, produkt należy rozbierać, gdy nie jest używany, zwłaszcza zimą. Huśtawka musi być sprawdzana i konserwowana pod kątem uszkodzeń i zużycia przed i po każdym użyciu: Sprawdź, czy wszystkie nakrętki i śruby są prawidłowo dokręcone. W razie potrzeby dokręć je. Regularnie oliwić wszystkie ruchome części metalowe. Sprawdź siedzenia huśtawki, liny i inne akcesoria pod kątem oznak zużycia i wymień uszkodzone części zgodnie z instrukcjami producenta. Zaniedbanie kontroli i konserwacji może prowadzić do poważnych obrażeń spowodowanych awarią materiału. Produkt należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Nie używaj żadnych środków czyszczących, tylko wodę.

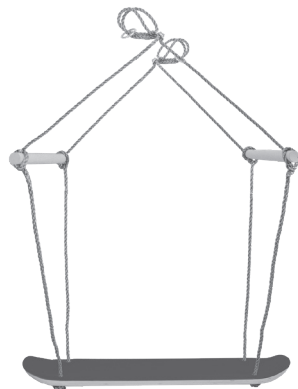
### **Sprzedaż:**

Po zakończeniu okresu użytkowania należy wysłać opakowanie i produkt do systemu zwrotu i odbioru. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnej firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

## Köszönjük, hogy a SCHILDKRÖT hintát választotta.

### Műszaki információk:

Art. No.:		970519
Maximális teherbírás:		100kg
Méret:		78,5 x 20 x 1,5cm
Kor:		5+
Felhasználók száma:		1



A termék használata előtt olvassa el és kövesse az utasításokat és minden egyéb információt. Az utasítások a termék szerves részét képezik. Ha harmadik félnek adja át a terméket, kérjük, adja át ezt a felhasználói kézikönyvet is. Rendeltetészerű használat: A hintát előrehátra lendítik a karok és a lábak mozgatásának nyújtásával és hajlításával. Ezt a terméket csak magáncélna tervezték. Nem alkalmas kereskedelmi használatra. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a helytelen vagy helytelen használat által okozott károkért.



### Általános biztonsági információk:

**FIGYELMEZTETÉS! Csak háztartási használatra.**

**FIGYELMEZTETÉS! Használja felnőttek közvetlen felügyelete alatt.**

**FIGYELMEZTETÉS! Nem alkalmas 36 hónapos gyermekek számára. A hosszú zsinórok általi megfojtás veszélye.**

**FIGYELMEZTETÉS! Nem alkalmas 36 hónapos gyermekek számára. Leesés veszélye.**

**FIGYELMEZTETÉS! Csak felnőttek szerelhetik össze. Zúzóadási veszély.**

A terméket csak az utasításokban leírtak szerint használja. A nem rendeltetészerű használat sérüléseket, egészséget veszélyeztethet, vagy károsíthatja a terméket. Győződjön meg arról, hogy a felhasználói kézikönyv utasításait betartja. Csak akkor használja a hintát, ha teljesen össze van szerelve és tökéletes állapotban van. A hintát egyszerre csak egy személy használhatja. Álljon középre és biztonságosan mindkét lábával és teljes súlyával a hintán. Mindig két kézzel fogja meg a köteleket. Ne végezzen változtatásokat az eredeti terméken (pl. Rögzítő alkatrészek hozzáadásával). Soha ne csatoljon olyan tárgyakat a hintához, amelyeket nem kifejezetten a termékkel való használatra terveztek. Ez komolyan befolyásolhatja a biztonságot. Soha ne akassza a hintát 250cm-nél magasabbra. A keresztgerendás lengőkeretekért nem vállalható felelősség a stabilitásért. A gyártó specifikációi itt érvényesek. A lengőelem és a padló közötti távolságnak legalább 40cm-nek, míg max. 60cm-nek kell lennie, ha nem használja. A szomszédos eszközök (pl. Tartóelemek stb.) Minimális távolságának legalább 40cm-nek kell lennie. Ügyeljen arra, hogy senki ne járjon a hinta előtt, mögött vagy között. Kérjük, tartson megfelelő távolságot (legalább 2 m elöl és mögött) más tárgyaktól (pl. Fák, kerítések, ruhadarabok, falak) és emberektől. Ne sodorjon kötelet, és ne hurkolja őket a keresztléc fölé. Ez károsíthatja a kötelet. Ügyeljen arra, hogy senki ne ugorjon le a hintáról, amikor mozgásban van. Köss vissza hosszú hajlat. Ne viseljen laza ruházatot, kapucnit vagy zsinórokat, sálakat, hevedereket, köpenyeket, pon-csokokat stb. Fojtásveszély! A hinta használata előtt vegye le a kerékpáros sisakokat vagy más sportvédősisakokat.

**Nem használja a hintát nedves körülmények között, esőben, erős szélben, zivatarban vagy más szélsőséges időjárási körülmények között.**

**Szerelje szét a hintát rossz időjárási körülmények között (nedves, eső, erős hőmérséklet-ingadozás stb.), vagy ha hosszabb ideig nem használja.**

**Ez meghosszabbítja a játszótéri felszerelések élettartamát, és védelmet nyújt az időjárási károk (például a fa duzzanata, elszíneződése, foltok, penész, a fa repedése stb.), UV-károsodás és felügyelet nélküli használat ellen.**



**Figyelem! Fából készült termék, amely csak korlátozottan ellenáll az időjárásnak. Az időjárási és egyéb környezeti hatások okozta károk nem zárhatók ki.**

**Fontos! Ha a hinta nedves lenne, száraz, jól szellőző helyen hagyja megszáradni. Kerülje a közvetlen napfényben való szárítást: ez deformációt vagy repedést okozhat a fában.**

#### **Hely kiválasztása:**

Különösen ügyeljen a hely kiválasztásakor. Szerelje fel a hintát egy sík felület fölé, és legalább 200cm-re más építményektől vagy akadályoktól, pl. kerítés, garázs, ház, söpörő ágak, szárítókötél vagy elektromos kábel. Ne helyezze a hintát kemény felületekre (pl. Beton, aszfalt). Javasoljuk, hogy a hinta alatt a padlót párnázó anyaggal bélelje ki (pl. Fa talajtakaró, forgács, gumitakaró). Rendszeresen ellenőrizze a talaj állapotát, és ha szükséges, lazítsa meg vagy töltsse fel újra. Soha ne helyezze a terméket víz fölé (pl. Pancsoló, folyó, tó stb.). Fulladás veszélye. Győződjön meg arról, hogy a lengőkeret megfelelően stabil. Keresztlécű lengéseknél a stabilitás érdekében nem lehet újraszabályozni. A gyártó előírásai érvényesek. Ha szükséges, kérjen tanácsot szakembertől. Fontos megjegyezni a lengő alapszerkezet terhelhetőségét.

A hintát úgy kell rögzíteni, hogy a felhasználót ne vakítsa el a közvetlen napfény.

#### **Összeszerelés:**

Ellenőrizze a szállítás teljességét. Ellenőrizze, hogy az egyes alkatrészek nem sérültek. Ha igen, ne használja a terméket. Ez a hinta teljesen összeszerelt és használatra kész a dobozból.

#### **Felfüggesztés és állíthatóság:**

A hinta a mellékelt rögzítőgyűrűk segítségével megfelelő lengőtartóra függeszthető. A felfüggesztő eszközt (rögzítő gyűrűt) mindig előre összeszerelve szállítják. A felfüggesztési pontok legalább a lengőülés szélességének (+100mm) kell lennie. A felfüggesztés csatlakozásait úgy kell megtervezni, hogy véletlenül ne lazuljanak meg. A kötélhossz a két előre összeállított magasságállító kapcsolóval állítható. Tolja egyenletesen a kötelet a linkeken keresztül. Felfelé mozgatva rövidíti a kötelet, lefelé mozgatva pedig meghosszabbítja a kötelet. A köteleknek mindkét oldalon azonos hosszúságúaknak kell lenniük. Az egyenetlen kötélhossz nyugtalan mozgáshoz vezet. Soha ne lógjon keresztetett köteleken vagy csak egy felfüggesztési ponton. Indulás előtt végezzen stressztesztet és hajtson végre könnyű próbákat.

#### **Tárolás és karbantartás:**




Tárolja a terméket száraz és sötét helyen, gyermekektől elzárva. Óvja a terméket a közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól. Védje a nedvességtől. Ezek befolyásolják az UV-stabilitást, és az anyag gyorsabban öregszik. A folyamatos UV-fény hatására a színek elhalványulhatnak. Ez nem jelent veszélyt a biztonságra. A korai fehérités és korrózió elkerülése, valamint az élettartam meghosszabbítása érdekében a terméket szétszerelni kell, ha nem használják, különösen télen. Minden egyes használat előtt és után ellenőrizni kell a lengés sérüléseit és kopását. Ellenőrizze, hogy minden anya és csavar megfelelően meg vane húzva. Szükség esetén húzza meg ezeket. Rendszeresen kenje meg az összes mozgó fém alkatrészt. Ellenőrizze a lengőüléseket, köteleket és egyéb tartozékokat, hogy nincsenek rajta kopásnyomok, és cserélje ki a hibás alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően. Az elhanyagolt ellenőrzés és karbantartás anyagi meghibásodás miatt súlyos sérülésekhez vezethet. A terméket csak nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon tisztítószer, csak vizet.

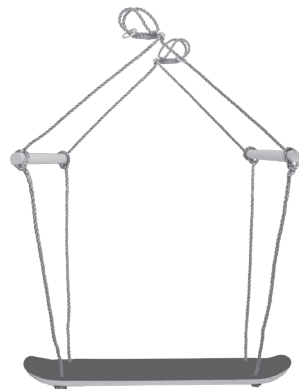
#### **Ártalmatlanítás:**

Küldje el a csomagolást és a terméket visszaszolgáltatási és begyűjtési rendszerbe, annak élettartama végén. Erről információkat szerezhet a helyi hulladékkezelő cégtől.

## Děkujeme, že jste si vybrali houpačku SCHILDKRÖT.

### Technické údaje:

Art. No.:		970519
Maximální nosnost:		100kg
Rozměr:		78,5 x 20 x 1,5cm
Věk:		5+
Počet uživatelů:		1



Před použitím výrobku si přečtěte pokyny a všechny ostatní informace a postupujte podle nich. Pokyny jsou nedílnou součástí produktu. Při předávání produktu třetím stranám nezapomeňte předat také tuto uživatelskou příručku. Předpokládané použití: Houpačka se používá k houpaní tam a zpět protahováním a ohybáním pohybů rukama a nohama. Tento produkt byl navržen pouze pro soukromé použití. Není vhodný pro komerční použití. Výrobce nebo prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným použitím.



### Obecné bezpečnostní informace:

**UPOZORNĚNÍ! Pouze pro domácí použití.**

**UPOZORNĚNÍ! Používejte pod přímým dohledem dospělých.**

**UPOZORNĚNÍ! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí úskrcení dlouhými šňůrami.**

**UPOZORNĚNÍ! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí pádu.**

**UPOZORNĚNÍ! Montáž pouze dospělými. Nebezpečí rozdrčení.**

Produkt používejte pouze způsobem popsaným v pokynech. Nesprávné použití může vést ke zranění, ohrožení zdraví nebo poškození produktu. Ujistěte se, že jsou dodržovány pokyny v uživatelské příručce. Houpačku používejte pouze tehdy, když je zcela smontovaná a v dokonalém stavu. Houpačku může používat současně pouze jedna osoba. Postavte se vystředěně a bezpečně s oběma nohama a plnou hmotností na houpačce. Vždy lana držte oběma rukama. Na původním produktu neprovádějte žádné změny (např. Přidáním montážních dílů). Nikdy nesměřujte na houpačku předměty, které nebyly speciálně navrženy pro použití s výrobkem. To může vážně ovlivnit zabezpečení. Nikdy nezavěšujte houpačku výše než 250cm. U otočných rámu s příčnickou nelze převzít odpovědnost za stabilitu. Zde platí specifikace výrobce. Vzdálenost mezi otočným prvkem a podlahou musí být nejméně 40cm a max. 60cm, pokud se nepoužívá. Minimální vzdálenost od sousedních zařízení (např. Podpěry atd.) Musí být alespoň 40cm. Zajistěte, aby nikdo nechodil před, za nebo mezi houpačkou. Udržujte dostatečnou vzdálenost (nejméně 2m před a za) od ostatních předmětů (např. Stromů, plotů, šňůr na prádlo, zdí) a osob. Nezkrucujte lana ani je nezavádějte přes příčník. Mohlo by dojít k poškození lana. Ujistěte se, že nikdo neskočí z houpačky, když je v pohybu. Dlouhé vlasy si svázat. Nenoste volné oblečení, kukly nebo šňůry, šály, pásky, pláštěnky, pončo atd. Nebezpečí úskrcení! Před použitím houpačky sundejte cyklistické přilby nebo jiné sportovní přilby.

**Houpačku nepoužívejte ve vlhkých podmínkách, dešti, silném větru, bouřkách nebo jiných extrémních povětrnostních podmínkách.**

**Houpačku rozeberte za špatných povětrnostních podmínek (mokra, déšť, silné výkyvy teplot atd.) nebo když se delší dobu nepoužívá.**

**To prodlužuje životnost vybavení hřiště a poskytuje ochranu proti poškození povětrnostními vlivy (např. bobtnání dřeva, změna barvy, skvrny, plísně, praskání dřeva atd.), poškození UV zářením a používání bez dozoru.**

**Varování! Jedná se o výrobek ze dřeva, který je odolný vůči povětrnostním vlivům jen omezeně. Škody způsobené povětrnostními a jinými vlivy prostředí nelze vyloučit.**

**Důležité! Pokud by se houpačka namočila, nechte ji vyschnout na suchém, dobře větraném místě. Vyhněte se sušení na přímém slunci: může to způsobit deformaci nebo praskliny ve dřevě.**

**Výběr místa:**

Při výběru místa buďte obzvláště opatrní. Nainstalujte houpačku nad rovný povrch a nejméně 200cm od jiných konstrukcí nebo překážek, např. plot, garáž, dům, zemetání větví, šňůry na prádlo nebo elektrické kabely. Neinstalujte houpačku na tvrdé povrchy (např. Beton, asfalt). Podlahu pod houpačkou se doporučuje obložit polštářovým materiálem (např. Dřevěný mulč, hobliny, gumový mulč). Pravidelně kontrolujte stav povrchu a v případě potřeby jej znovu uvolněte nebo doplňte. Nikdy neinstalujte výrobek nad vodu (např. Brouzdaliště, řeku, jezero atd.). Nebezpečí utonutí. Ujistěte se, že je otočný rám dostatečně stabilní. U houpaček s příčinky nelze převzít žádnou odpovědnost za stabilitu. Platí specifikace výrobce. V případě potřeby vyhledejte radu od odborníka. Je bezpodmínečně nutné vzít na vědomí nosnost otočné základové konstrukce. Houpačka by měla být připevněna tak, aby uživatel nemohl být oslepen přímým slunečním světlem.

**Shromáždění:**

Zkontrolujte úplnost dodávky. Zkontrolujte, zda nejsou jednotlivé díly poškozené. Pokud ano, produkt nepoužívejte. Tato houpačka je kompletně sestavená a připravená k použití hned po vybalení z krabice.

**Odpružení a nastavitelnost:**

Houpačku lze zavěsit na vhodný nosič houpačky pomocí dodávaných pojistných kroužků. Závěsné prostředky (pojistný kroužek) se dodávají vždy smontované. Body pozastavení musí být od sebe vzdálené minimálně do šířky otočného sedadla (+ 100mm). Závěsné spoje musí být navrženy tak, aby nemohly být náhodně uvolněny. Délky lan lze nastavit pomocí dvou předem smontovaných článků pro nastavení výšky. Pro vaz rovnoměrně protáhněte lany. Pohybem nahoru se lano zkrátí, pohybem dolů směrem dolů se lano prodlouží. Lana musí mít na každé straně stejnou délku. Nerovnoměrné délky lana vedou k neklidným pohybům švíhu. Nikdy nezavěšujte na zkřížená lana nebo pouze na jeden závěsný bod. Optimální délky se dosáhne, když se houpající se lidé nemohou prsty na nohou dotknout země. Před spuštěním proveďte zátěžový test a proveďte výkyvy světelného testu.

**Skladování a údržba:**





Produkt skladujte na suchém a tmavém místě mimo dosah dětí. Chraňte produkt před přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla. Chraňte před vlhkostí. Ovlivňují UV stabilitu a materiál stárne rychleji. Trvalé vystavení UV záření může vyblednout barvy. Nejedná se o bezpečnostní riziko. Aby se zabránilo předčasnému bělení a korozi a prodloužila se životnost, měl by být produkt rozebrán, když se nepoužívá, zejména v zimě. Před a po každém použití musí být houpačka zkontrolována a udržována, zda není poškozená a opotřebovaná: Zkontrolujte řádné dotažení všech matic a šroubů. V případě potřeby je dotáhněte. Pravidelně naolejujte všechny pohyblivé kovové součásti. Zanedbané ovládání a údržba mohou vést k vážným zraněním v důsledku selhání materiálu. Výrobek čistěte pouze vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, pouze vodu.

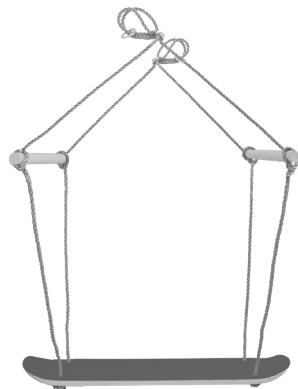
**Likvidace:**

Na konci své životnosti odešlete obal a produkt do systému zpětného odběru a sběru. Informace o tomto získáte od místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

## Ďakujeme, že ste si vybrali hojdačku SCHILDKRÖT.

### Technické detaily:

Art. No.:		970519
Maximálna nosnosť:		100kg
Rozmer:		78,5 x 20 x 1,5cm
Vek:		5+
Počet používateľov:		1



Pred použitím produktu si prečítajte a postupujte podľa pokynov a všetkých ďalších informácií. Pokyny sú neoddeliteľnou súčasťou produktu. Pri poskytovaní produktu tretím stranám nezabudnite tiež odovzdať tento návod na obsluhu. Účel použitia: Hojdačka sa používa na hojdanie tam a späť natiahnutím a ohnutím pohybov rukami a nohami. Tento produkt bol navrhnutý iba na súkromné použitie. Nie je vhodný na komerčné použitie. Výrobca alebo predajca nepreberajú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným použitím.



### Všeobecné bezpečnostné informácie:

**UPOZORNENIE! Len na domáce použitie.**

**UPOZORNENIE! Používajte pod priamym dohľadom dospelých.**

**UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo usmrtenia dlhými šnúrami.**

**UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo pádu.**

**UPOZORNENIE! Zhromažďovanie iba dospelými. Nebezpečenstvo poškodenia.**

Výrobok používajte iba podľa pokynov v pokynoch. Nesprávne použitie môže viesť k zraneniu, ohrozeniu zdravia alebo poškodeniu produktu. Uistite sa, že sú dodržané pokyny v používateľskej príručke. Hojdačku používajte iba vtedy, keď je úplne zmontovaná a v perfektnom stave. Hojdačku môže používať súčasne iba jedna osoba. Stojte vystredene a bezpečne s oboma nohami a plnou hmotnosťou na hojdačke. Za laná sa vždy držte oboma rukami. Na pôvodnom produkte nevykonávajte žiadne zmeny (napr. Pridaním montážnych dielov). Nikdy nedávajte do hojdačky predmety, ktoré nie sú špeciálne určené na použitie s výrobkom. To môže vážne ovplyvniť bezpečnosť. Nikdy nevesajte hojdačku vyššie ako 250cm. U otočných rámov s priečnymi nosníkmi nemožno niesť zodpovednosť za stabilitu. Tu platia špecifikácie výrobcu. Pokiaľ sa otočný prvok nepoužíva, musí byť medzi ním a podlahou najmenej 40cm a max. 60cm. Minimálna vzdialenosť od susedných zariadení (napr. Podpery atď.) Musí byť najmenej 40cm. Zaisťte, aby nikto nešiel pred, za alebo medzi hojdačkou. Udržujte dostatočný odstup (najmenej 2m pred a za) od ostatných predmetov (napr. Stromov, plotov, šnúr na bielizeň, stien) a osôb. Nekerúťte lanami ani ich neprevádzajte cez priečnik. Môže to poškodiť lano. Uistite sa, že nikto nevyškočí z hojdačky, keď je v pohybe. Dlhé vlasy zviažte dozadu. Ne-noste voľné oblečenie, kukly alebo šnúry, šály, remienky, peleríny, pon-chos atď. Nebezpečenstvo usmrtenia! Pred použitím hojdačky si zložte cyklistické prilby alebo iné športové prilby.

**Hojdačku nepoužívajte vo vlhkých podmienkach, daždi, silnom vetre, búrke alebo iných extrémnych poveternostných podmienkach.**

**Hojdačku rozložte za zlych poveternostných podmienok (mokra, dážď, silné výkyvy teplôt a pod.) alebo pri dlhšom nepoužívaní.**

**To predlžuje životnosť vybavenia ihriska a poskytuje ochranu proti poškodeniu poveternostnými vplyvmi (napr. napučanie dreva, zmena farby, škvrny, plesne, praskanie v dreve atď.), poškodenie UV žiarením a používanie bez dozoru.**

**POZOR! Ide o výrobok z dreva, ktorý je odolný voči poveternostným vplyvom len obmedzene. Škody spôsobené poveternostnými a inými vplyvmi prostredia nie je možné vylúčiť.**

**Dôležité! Ak by sa hojdačka namočila, nechajte ju vyschnúť na suchom, dobre vetranom mieste. Vyhnite sa sušeniu na priamom slnku: môže to spôsobiť deformáciu alebo praskliny v dreve.**

### **Výber miesta:**

Pri výbere miesta buďte obzvlášť opatrní. Nainštalujte hojdačku nad rovný povrch a najmenej 200cm od iných štruktúr alebo prekážok, napr. plot, garáž, dom, zametanie konárov, snúr na prádlo alebo elektrických káblov. Hojdačku neinštalujte na tvrdé povrchy (napr. Betón, asfalt). Podlahu pod hojdačkou sa odporúča vystlať tlmiacim materiálom (napr. Drevený mulč, hobliny, gumový mulč). Pravidelne kontrolujte stav pôdy a v prípade potreby ju uvoľnite alebo znovu naplňte. Produkt nikdy neinštalujte nad vodu (napr. Detský bazénik, rieka, jazero atď.). Riziko utopenia. Zaisťte, aby bol otočný rám dostatočne stabilný. V prípade hojdačiek s priečnikmi nie je možné prevziať zodpovednosť za ďalšiu stabilitu. Platia špecifikácie výrobcu. Ak je to potrebné, vyhľadajte radu od odborníka. Je nevyhnutné si uvedomiť nosnosť otočnej základovej konštrukcie.

Hojdačka by mala byť pripevnená tak, aby používateľa nebolo možné oslepiť priamym slnečným svetlom.

### **Zhromaždenie:**

Skontrolujte úplnosť dodávky. Skontrolujte, či nie sú jednotlivé diely poškodené. Ak je to tak, výrobok nepoužívajte. Táto hojdačka je kompletne zostavená a pripravená na použitie ihneď po vybalení z krabice.

### **Odpruženie a nastaviteľnosť:**

Hojdačku je možné pomocou dodávaných poistných krúžkov zavesiť na vhodný nosič hojdačky. Závesný prostriedok (poistný krúžok) sa dodáva vždy vopred zmontovaný. Body pozastavenia musí byť minimálne šírka otočného sedadla (+ 100mm) od seba. Závesné spojenia musia byť konštruované tak, aby sa nemohli náhodne uvoľniť. Dĺžky lán je možné nastavovať pomocou dvoch vopred zmontovaných článkov na nastavenie výšky. Rovnomerne pretiahnite lano cez články. Pohybom nahor sa lano skracuje, pohybom nadol sa lano predĺži. Laná musia mať z každej strany rovnakú dĺžku. Nerovnomerné dĺžky lana vedú k nepokojným švihovým pohybom. Nikdy nevešajte na skrížené laná alebo iba na jeden závesný bod. Optimálna dĺžka sa dosiahne, keď sa hojdajúci ľudia nemôžu dotknúť prstami na zemi. Pred začiatkom vykonajte záťažový test a urobte výkyvy testu svetla.

### **Skladovanie a údržba:**




Produkt skladujte na suchom a tmavom mieste mimo dosahu detí. Chráňte produkt pred priamym slnečným žiarením a inými zdrojmi tepla. Chráňte pred vlhkosťou. Ovplyvňujú UV stabilitu a materiál rýchlejšie starne. Nepretržité vystavenie UV žiareniu môže vyblednúť farby. Toto nie je bezpečnostné riziko. Aby sa zabránilo predčasnému bieleniu a korózii a predĺžila sa životnosť, mal by sa produkt rozobrať, keď sa nepoužíva, najmä v zime. Pred každým použitím a po každom použití musí byť výkyv skontrolovaný a udržiavaný z hľadiska poškodenia a opotrebovania: Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky správne utiahnuté. Ak je to potrebné, dotiahnite ich. Všetky pohyblivé kovové časti pravidelne naolejujte. Zanedbané riadenie a údržba môžu viesť k závažným zraneniam v dôsledku zlyhania materiálu. Výrobok čistite iba vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, iba vodu.

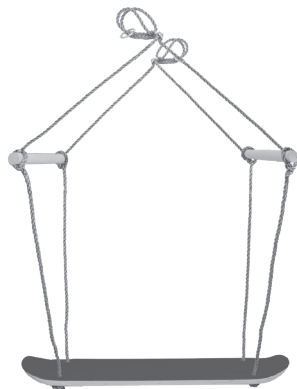
### **Dispozícia:**

Na konci svojej životnosti pošlite obal a výrobok do systému vrátenia a zberu. Informácie o tomto získate od miestnej spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu.

## Vă mulțumim că ați ales un leagăn SCHILDKRÖT.

### Detalii tehnice:

Artă. Nr.:		970519
Capacitate max. de încărcare:		100kg
Dimensiune:		78,5 x 20 x 1,5cm
Vârsta:		5+
Număr de utilizatori:		1



Citiți și urmați instrucțiunile și toate celelalte informații înainte de a utiliza produsul. Instrucțiunile fac parte integrantă din produs. Atunci când dați produsul altora, asigurați-vă că predați și acest manual de utilizare. Utilizare intenționată: leagănul este utilizat pentru a oscila înainte și înapoi prin mișcări de întindere și îndoire cu brațele și picioarele. Acest produs a fost conceput doar pentru uz privat. Nu este potrivit pentru uz comercial. Producătorul sau distribuitorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.



#### Informații generale de siguranță:

**AVERTISMENT! Numai pentru uz casnic.**

**AVERTISMENT! A se utiliza sub supravegherea directă a adulților.**

**AVERTISMENT! Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Risc de strangulare prin corzi lungi.**

**AVERTISMENT! Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Pericol de cădere.**

**AVERTISMENT! Asamblare numai de către adulți. Pericol de strivire.**

Utilizați produsul numai așa cum este descris în instrucțiuni. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la răni, poate pune în pericol sănătatea sau poate deteriora produsul. Asigurați-vă că sunt respectate instrucțiunile din manualul de utilizare. Folosiți leagănul numai atunci când este complet asamblat și în stare perfectă. Balansoarul poate fi folosit doar de o singură persoană la un moment dat. Stați centrat și sigur, cu ambele picioare și cu greutatea maximă pe leagăn. Ține întotdeauna corzile cu ambele mâini. Nu efectuați modificări la produsul original (de exemplu, adăugarea de piese de montaj). Nu atașați niciodată la leagăn obiecte care nu au fost special concepute pentru a fi utilizate cu produsul. Acest lucru poate afecta grav siguranța. Nu agățați niciodată leagănul mai mult de 250cm. Nici o responsabilitate pentru stabilitate nu poate fi asumată pentru cadrele pivotante cu traversă. Specificațiile producătorului se aplică aici. Distanța dintre elementul pivotant și sol trebuie să fie de cel puțin 40cm și maximum 60cm atunci când nu este utilizat. Distanța minimă până la dispozitivele adiacente (de exemplu, paranteze etc.) trebuie să fie de cel puțin 40cm. Asigurați-vă că nimeni nu merge în față, în spatele sau între leagăn. Vă rugăm să păstrați o distanță suficientă (cel puțin 2m în față și în spate) de alte obiecte (de exemplu, copaci, garduri, șiruri de îmbrăcăminte, pereți) și de oameni. Nu răsuciți frânghiile și nu le înfășurați pe traversă, deoarece ar putea deteriora frânghia. Asigurați-vă că nimeni nu sare de pe leagăn atunci când este în mișcare. Legați părul lung pe spate. Nu purtați haine largi, glugi sau corzi, eșarfe, bretele, pelerine, poncho etc. Risc de strangulare! Scoateți căștile de bicicletă sau alte căști sport înainte de a utiliza leagănul.

**Nu utilizați leagănul în condiții umede, ploaie, vânturi puternice, furtuni sau alte condiții meteorologice extreme.**

**Dezasamblați leagănul în condiții meteorologice nefavorabile (umed, ploaie, fluctuații puternice de temperatură etc.) sau când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.**

**Acest lucru prelungește durata de viață a echipamentului de joacă și oferă protecție împotriva daunelor cauzate de vreme (de exemplu, umflarea lemnului, decolorarea, petele, mucegaiul, crăpăturile în lemn etc.), daunele UV și utilizarea nesupraveheată.**

**Avertizare! Este un produs din lemn, care este rezistent la intemperii doar într-o măsură limitată. Daunele cauzate de vreme și alte influențe ale mediului nu pot fi excluse.**

**Important! În cazul în care leagănul se udă, lăsați leagănul să se usuce într-o zonă uscată și bine ventilată. Evitați uscarea în lumina directă a soarelui: acest lucru poate provoca deformari sau crăpături în lemn.**

### **Alegerea locației:**

Aveți grijă deosebită atunci când alegeți o locație. Instalați leagănul deasupra unei suprafețe plane și la cel puțin 200cm de alte structuri sau obstacole, de ex. gard, garaj, casă, măturarea ramurilor, șnururi sau cabluri electrice. Nu instalați leagănul pe suprafețe dure (de ex. Beton, asfalt). Se recomandă căptușirea podelei sub leagăn cu material de amortizare (de exemplu, mulci de lemn, așchii, mulci de cauciuc). Verificați periodic starea solului și slăbiții sau umpleții, dacă este necesar. Nu instalați niciodată produsul deasupra apei (de exemplu, piscină, râu, lac etc.). Pericol de înec. Vă rugăm să vă asigurați că cadrul pivotant este suficient de stabil. Pentru balansoarele cu bare transversale nu poate fi asumată nicio responsabilitate pentru stabilitate. Se aplică specificațiile producătorului. Dacă este necesar, solicitați sfatul unui specialist. Este esențial să rețineți capacitatea de încărcare a structurii bazei pivotante. Balansoarul trebuie fixat în așa fel încât utilizatorul să nu poată fi orbit de lumina directă a soarelui.

### **Montare:**

Verificați dacă livrarea este finalizată. Verificați dacă piesele individuale sunt deteriorate. Dacă da, nu utilizați produsul. Acest leagăn este complet asamblat și gata de utilizare chiar din cutie.

### **Suspensie și reglare:**

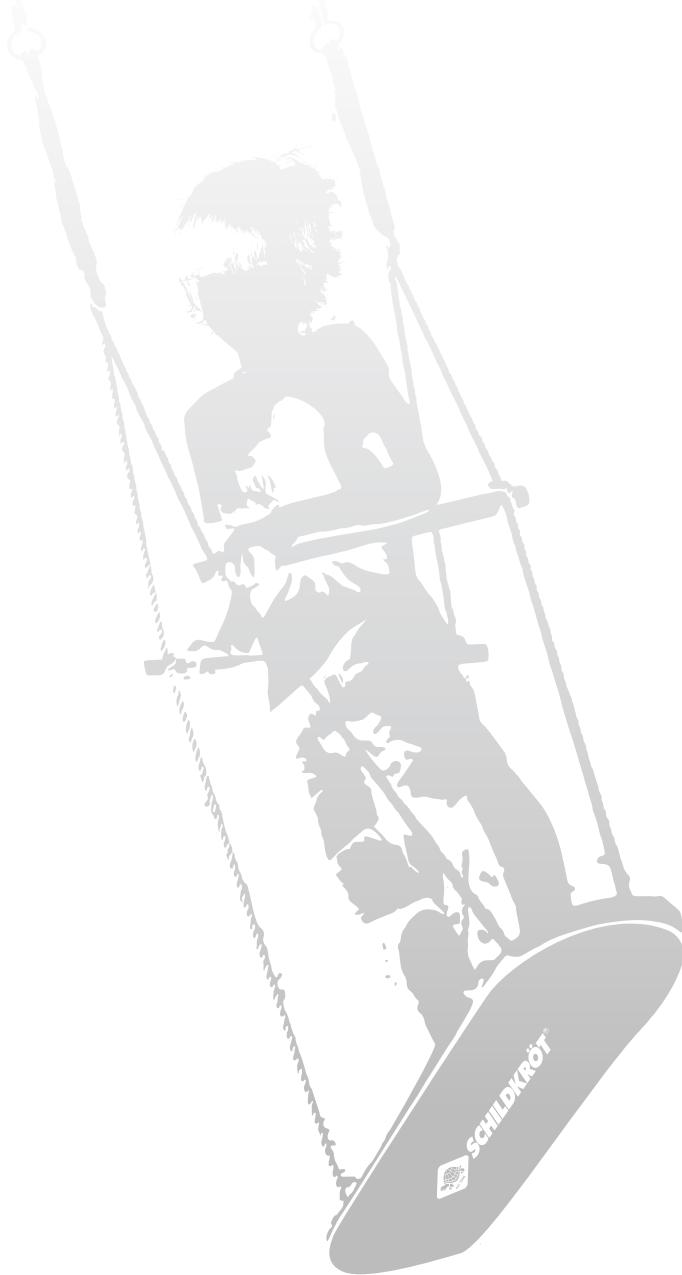
Balansoarul poate fi agățat de un suport de balansare adecvat folosind inelele de fixare furnizate. Mijloacele de suspensie (inelul de fixare) sunt livrate întotdeauna pre-asamblate. Punctele de suspensie trebuie să fie distanțate cel puțin la lățimea scaunului oscilant (+ 100mm). Legăturile de suspendare trebuie proiectate astfel încât să nu poată fi slăbite accidental. Lungimile corzii pot fi reglate folosind cele două verigi de reglare a înălțimii preasamblate. Împingeți frânghia uniform prin verigi. Deplasarea în sus scurtează șirul, mișcându-l în jos prelungeste șirul. Corzile ar trebui să aibă aceeași lungime pe fiecare parte. Lungimile inegale ale frânghiei duc la mișcări de oscilație. Nu vă agățați niciodată de frânghii încrucișate sau de un singur punct de suspendare. Faceți un test de stres și faceți câteva teste ușoare înainte de a începe.

### **Depozitare și întreținere:**

Păstrați produsul într-un loc uscat și întunecat, la îndemâna copiilor. Protejați produsul de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură. Protejați de umiditate. Acestea afectează stabilitatea UV și materialul îmbătrânește mai repede. Expunerea continuă la lumina UV poate decolora culorile. Nu reprezintă un pericol pentru siguranță. Pentru a evita înălbirea și coroziunea prematură și pentru a prelungi durata de viață, produsul trebuie demontat atunci când nu este utilizat, mai ales iarna. Balansorul trebuie verificat și întreținut pentru deteriorări și uzură înainte și după fiecare utilizare: verificați dacă toate piulițele și șuruburile sunt strânse corect. Strângeți-le dacă este necesar. Ungeți periodic toate piesele metalice în mișcare. Verificați scaunele oscilante, cablurile și alte accesorii pentru semne de uzură și înlocuiți piesele defecte conform instrucțiunilor producătorului. Inspekția și întreținerea neglijate pot duce la vătămări grave din cauza defecțiunii hardwareului. Curățați produsul numai cu o cârpă umedă. Nu folosiți produse de curățat, ci doar apă.

### **Dispoziție:**

Trimiteti ambalajul și produsul la un sistem de returnare și colectare la sfârșitul vieții sale utile. Puteți obține informații despre acest lucru de la firma locală de eliminare a deșeurilor.



**SCHILDKRÖT®**

**MTS Sportartikel Vertriebs GmbH**

Hans-Urmiller-Ring 11 • 82538 Wolfratshausen • Germany • Tel. + 49 (0) 8171 43 18 - 0